La LIBERTÉ

WWW.LA-LIBERTE.MB.CA

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996
Vol. 99 n°10 • du 6 au 12 juin 2012 • SAINT-BONIFACE
1,10 $ + taxes

Dans L'ACTUALITÉ

Saint-Boniface

L'Association des résidants du Vieux Saint-Boniface a tenu une réunion publique, le 30 mai dernier, afin de définir une vision commune pour le quartier francophone.

■ Page 3.

Francophonie

À l'issue du Forum de la francophonie canadienne, qui s'est tenu à Québec les 28 et 29 mai derniers, les représentants franco-manitobains font le point.

■ Page 5.

Ballet

La troupe de ballet Q Dance présentera trois premières mondiales à Winnipeg du 8 au 10 juin. Le chorégraphe de la troupe, Peter Quanz présente ces pièces.

■ Page 11.

Le SOMMAIRE

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1-800-523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca

Ils ont dit non au C-38

photos : Vincent Régis

Comme Cindy Turner et son petit-fils, Darian, une vingtaine de manifestants sont venus protester, le 2 juin dernier, devant le bureau de la députée fédérale, Shelly Glover, contre le projet de loi omnibus C-38. Les protestataires dénoncent ainsi le projet de loi du gouvernement conservateur qui veut modifier pas moins de 753 clauses et 70 lois au pays, concernant l'environnement, l'assurance-emploi ou enconre la retraite. Plusieurs autres manifestations sont déjà prévues à l'échelle du pays au courant du mois de juin. ■ Page 3.



Journal hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
420, rue Des Meurons, unité 105
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4



Scannez ce code avec votre smartphone pour rencontrer notre équipe.

Directrice et rédactrice en chef : **Sophie GAULIN** ■ Rédactrice adjointe et projets spéciaux : **Lysiane ROMAIN** ■ Journalistes : **Wilgis AGOSSA, Daniel BAHUAUD** et **Camille SÉGUY** ■ Journaliste et reporter de projets spéciaux : **Matthieu TREMBLAY** ■ Journalistes stagiaires : **Vincent RÉGIS** et **William SIMEUX** ■ Webmestre et infographiste : **Françoise GÉNUIT** ■ Chef de la production : **Véronique TOGNERI** ■ Adjointe à la direction : **Roxanne BOUCHARD** ■ Réceptionniste : **Sophie WILD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Rédacteur Web pour La Liberté Réd : **Wilgis AGOSSA** et **William SIMEUX** ■ Agente en communication et marketing : **Sylvie LAURENCELLE-VERRETTE**, **Camille AUPETIT** (stagiaire) et **Pauline TRASSARD** (stagiaire)

Les bureaux sont situés au **420, rue Des Meurons, unité 105** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable. L'heure de tombée pour les lettres à la rédaction est le vendredi 12 h pour une possible parution le mercredi de la semaine suivante. ■ Veuillez noter que les chroniques publiées dans *La Liberté* reflètent l'opinion de leurs auteurs et pas forcément celle du journal ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998** ■ Web : **la-liberte.mb.ca**

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 16 h pour parution le mercredi de la semaine suivante. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **www.la-liberte.mb.ca** ■ Courrier électronique : Direction et lettres à la rédaction : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Communiqués de presse : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Abonnements : **administration@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba** : 33,60 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 36,75 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 95 $ ■ **Outre-mer** : 130 $ ■ Les abonné(e)s manitobain(e)s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach**.

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102

N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :

C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455



« Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques, qui relève de Patrimoine canadien. »

Canada

POLITIQUE FÉDÉRALE

Des citoyens disent non à C-38

Alors que le mouvement de contestation contre le projet de loi omnibus C-38 prend de l'ampleur au pays, la communauté de Saint-Boniface se mobilise elle aussi.



Vincent RÉGIS
presse1@la-liberte.mb.ca

Une vingtaine de manifestants se sont rendus devant le bureau de la députée fédérale conservatrice de Saint-Boniface, Shelly Glover, pour protester contre le projet de loi omnibus C-38 le 2 juin dernier.

Ce projet de loi, qui pourrait recevoir la sanction royale d'ici la fin juin par le gouvernement conservateur, comprend 753 clauses et modifie 70 lois du pays qui concernent notamment l'environnement et l'assurance-emploi. Environ le tiers des changements proposés touche l'environnement et pourrait considérablement changer la vision environnementale du pays.

Aussi, l'âge de la retraite pourrait passer de 65 à 67 ans et les demandes d'immigration non traitées faites avant février 2008 seraient supprimées.

Vives réactions

« Je n'ai jamais manifesté comme ça, mais aujourd'hui je n'en peux plus, s'insurge une des manifestantes, Jeannine Dufault. Le projet de loi omnibus limite le débat, une marque honnête de la démocratie, et ça m'inquiète beaucoup pour mes enfants et mes petits-enfants. Non, je ne suis pas fière d'être Canadienne en ce moment! »

« La loi C-38 veut changer 70 lois et personne n'a eu de débat là-dessus, personne n'a eu son mot à dire, ajoute quant à elle Cindy Turner. Le gouvernement conservateur pense qu'il peut faire ce qu'il veut tant qu'il a la majorité. Nous sommes ici pour lui dire "Non, vous ne pouvez pas". »

Le chef de l'Opposition officielle à Ottawa, Thomas Mulcair, de passage à Winnipeg le 2 juin dernier pour le congrès du Nouveau Parti démocratique provincial, en a profité pour critiquer le projet de loi.

« C-38 est un changement profond dans notre société sans débat réel, notamment au niveau de l'environnement et des pensions retraites, souligne-t-il. Le NPD s'insurge contre l'utilisation d'un bâillon pour fermer le débat sur des changements aussi importants dans notre société et on va tout faire pour faire réfléchir le gouvernement conservateur là-dessus. »



photo : Vincent Régis

Une vingtaine de manifestants se sont rassemblés devant les bureaux de la députée fédérale conservatrice de Saint-Boniface, Shelly Glover, pour dénoncer le projet de loi omnibus C-38.

Une mobilisation nationale

Plusieurs autres manifestations sont à prévoir à l'échelle nationale pour protester contre le projet de loi omnibus. C'était d'ailleurs au tour des groupes environnementalistes de le dénoncer le 4 juin dans les rues de Winnipeg. Les manifestations devraient se poursuivre un peu partout durant tout le mois de juin dans les grandes villes du pays.

SAINT-BONIFACE

Vers une vision globale

Daniel BAHUAUD

L'Association des résidants du Vieux Saint-Boniface (ARVSB) a poursuivi, le 30 mai dernier, son projet de définition du quartier francophone, en invitant le public à ajouter ses commentaires et idées à ceux déjà proposés par l'organisme.

Quelque 20 personnes ont assisté à la réunion, qui avait lieu au Centre culturel franco-manitobain. Malgré cette participation faible, le président de l'ARVSB, Walter Kleinschmit, se dit heureux des résultats de la consultation publique. « La salle Antoine-Gaborieau n'était pas remplie, certes, mais les participants ont compensé cette situation par leur enthousiasme et leurs idées. J'étais également heureux de constater que toute la gamme de la population bonifacienne y était bien représentée. Il y avait des jeunes, des aînés et des représentants de plusieurs organismes de la communauté. »

Lors de la rencontre, l'ARVSB a présenté sa vision pour le quartier francophone, adoptée le 19 mars dernier lors de son assemblée annuelle. Le document propose une trentaine d'actions servant à mieux définir les priorités du quartier. Par la suite, le public a été invité à donner son son de cloche, en réfléchissant sur les moyens de faire valoir le caractère historique du Vieux Saint-Boniface, ainsi que les défis actuels et futurs du quartier.

« On a proposé de faire le catalogage des maisons historiques du Vieux Saint-Boniface, explique un des résidants qui a participé à la consultation, David Dandeneau. Une fois cataloguées, le caractère historique des maisons pourrait être souligné par des plaques. Un des défis est de protéger ces sites. La grande maison du Docteur Lambert, pour ne prendre qu'un exemple, est devenue une résidence divisée pour accommoder plusieurs locataires. Il faut trouver les moyens pour encourager les propriétaires à les retaper et à les maintenir en bon état.

« Nous avons aussi proposé de faire connaître et apprécier l'histoire du quartier aux nouveaux arrivants, par l'entremise d'une programmation éducative qui pourrait être fournie par l'Université de Saint-Boniface et la Division scolaire franco-manitobaine, continue-t-il. Nous sommes à l'aube du bicentenaire de l'établissement de Saint-Boniface, en 2018, il serait dommage de ne pas profiter de cet anniversaire pour faire valoir notre patrimoine francophone. »

En discutant des défis présents de la communauté, le public consulté a souligné l'importance de rendre plus abordables les options résidentielles du quartier, afin d'attirer les jeunes familles. « Nous estimons aussi qu'il faut encourager les détaillants à contribuer davantage à l'infrastructure communautaire du Vieux Saint-Boniface, indique un des participants, Aimé Boisjoli. Il n'y a plus d'épicerie sur Provencher. C'est dommage. Il y a sûrement des moyens pour changer cette situation déplorable. »

« Le public présent à la rencontre a également donné son aval aux idées proposées par l'ARVSB pour rehausser la visibilité du Vieux Saint-Boniface, indique un membre de conseil d'administration de l'ARVSB, Mathieu Allard. Il aimerait voir plus d'affichage bilingue mettant en évidence son caractère francophone. Aussi, tous s'entendaient pour dire qu'il faudrait que le quartier soit distinguable par les piétons et les voituriers dès qu'ils y arrivent. »

Suite à cette consultation, l'ARVSB rédigera son rapport final, qu'elle présentera aux divers organismes de la communauté.

« Nous les rencontrerons pour leur présenter les résultats finaux, indique Walter Kleinschmit. Par la suite, il y aurait la possibilité d'établir des petits groupes de coordination pour faire avancer les nombreux dossiers contenus dans la vision globale. »

ÉDITORIAL

Il n'y a pas d'éditorial cette semaine





À vous la parole est une nouvelle rubrique sur notre site Web. Vous pouvez réagir aux lettres sur www.la-liberte.mb.ca.

Bravo!

Bonjour chère Marie-Claude

À toi, comme coordonnatrice du projet Surboum et à ton comité organisateur, félicitations du fond du cœur d'avoir montré toute la fierté, la grandeur et le talent de nos élèves, enseignants et responsables de la culture de la Division scolaire franco-manitobaine. Jamais la salle du Centenaire n'a vu quelque chose d'aussi grandiose, magnifique, extraordinaire et unique dans son genre. (Et pourtant elle en a vu des spectacles cette salle!)

Cette manifestation culturelle nous a donné des frissons et des larmes aux yeux. Tous, parents, élèves, grands-parents et autres, sommes sortis de la salle avec la certitude que nous avons atteint un stade de grande perfection qui nous a rendus réellement et profondément fiers de ce que nous sommes et de ce que nous avons accompli.

Bravo à toi et à tous ceux et celles qui t'ont aidée.

Amitiés

Lefco Doche
Le 26 mai 2012

Élevons notre voix

À tous mes concitoyens,

Voulons-nous voir disparaitre *La Liberté*, un des phares de la communauté francophone du Manitoba, un des plus anciens journaux du Canada? Non. Et je le dis en notre nom à tous, non! Non, il ne faut pas que *La Liberté* disparaisse.

Mais c'est ce qui risque de se produire suite aux changements apportés par le Ministère du Patrimoine et des Langues officielles du Canada au programme de financement des périodiques en milieu minoritaire. En effet, le ministère a établi une nouvelle formule pour distribuer les subventions du Fonds canadien pour les périodiques.

Au départ, l'intention était louable. J'imagine que le Ministère voulait permettre une répartition plus équitable des sommes, stabiliser le financement, générer des emplois, pousser les journaux à augmenter le nombre d'abonnements. Mais pour *La Liberté*, c'est une catastrophe. Le mieux est parfois l'ennemi du bien.

La nouvelle formule favorise les journaux dont le lectorat est concentré sur un territoire restreint et qui ne dépendent donc pas de la poste. Sur les 13 journaux francophones qui bénéficient de ce programme, neuf ont vu leurs subventions augmenter, quatre ont subi des coupures. *La Liberté* est dans ce deuxième groupe. Puisque son lectorat est dispersé sur tout le Manitoba, dans plusieurs villes du Canada et même sur d'autres continents, elle doit utiliser la poste.

Combien *La Liberté* perd-elle ainsi? 50 % de la subvention à laquelle elle avait droit avant, 60 000 $!

Pour notre journal, la perte de ces 60 000 $ engendrera une spirale mortelle. 60 000 $ en moins, égale moins de journalistes, égale moins de reportages, égale moins de pages, égale moins de lecteurs, moins de publicité, moins de revenus, moins de journalistes, etc. Égale la disparition de *La Liberté*.

Pour notre communauté, la perte de *La Liberté* sera une catastrophe. Depuis 99 ans, *La Liberté* est notre presse, d'un journalisme rigoureux et indépendant de toute allégeance - à l'exception de la défense de la liberté de notre communauté. *La Liberté* c'est un regard indépendant qui nous révèle à nous-mêmes et aux autres. *La Liberté*, c'est un lieu de débat, c'est une voix pour tous ceux qui veulent prendre la plume, c'est l'endroit pour célébrer nos réussites et comprendre nos défaites. *La Liberté* c'est une fenêtre ouverte sur les artistes, les entrepreneurs, les éducateurs, les sportifs, les bénévoles, les organismes politiques et sur notre communauté entière.

Puisque le gouvernement fédéral est tenu par la *Loi sur les Langues officielle* (partie VII) de prendre des mesures positives afin d'assurer la prospérité des communautés de langues officielles minoritaires, je persiste à croire que l'effet négatif de la nouvelle formule de financement n'était pas voulu. S'il n'est pas voulu, il est facile d'y remédier.

Depuis 99 ans, sans interruption, *La Liberté* est le témoin de notre histoire. Cette chronique hebdomadaire de la vie de notre communauté, ne la perdons pas. C'est un bien trop précieux pour nous et pour nos enfants. Si nous laissons cette voix se taire, ce sont toutes nos voix qui une à une se tairont.

Pour ne pas la perdre cette voix, élevons chacun la nôtre, exigeons le réaménagement des modalités de financement des périodiques afin que tous nous puissions prospérer.

Bertrand Nayet
Saint-Norbert (Manitoba)
Le 30 mai 2012



Un pilier de notre communauté

Madame la rédactrice,

C'est avec stupeur que j'ai lu dans le *Winnipeg Free Press* du 19 mai que le financement fédéral pour *La Liberté* allait être coupé de 50 % d'ici 2013 – l'année même du centenaire de ce journal, et que cette coupure pourrait sonner le glas de cet hebdomadaire. Je ne veux pas rentrer dans un débat politique, même si le montant du financement coupé semble vraiment dérisoire par rapport à d'autres dépenses. Non, ce que je veux dire, madame la rédactrice, c'est que *La Liberté* est un des piliers de notre communauté. Qu'en presqu'un siècle d'existence, des milliers de personnes ont lu ce qui se passait et se passe près de chez eux. Et ces milliers de personnes, ce sont des Franco-Manitobains, des Métis, des Québécois, des Français, des Belges, des Suisses, des Algériens, des Tunisiens, des Marocains, des Maliens, des Ivoiriens, des Congolais, des Sénégalais, et j'en oublie, pour qui lire en français rappelle ses racines, pour qui lire en français se fait se sentir chez soi. Ce sont aussi des anglophones francophiles qui souhaitent découvrir, apprendre et apprécier une culture vibrante. *La Liberté*, c'est notre journal communautaire, c'est là qu'on parle de nous, de ce qui nous touche ou nous intéresse, dans notre langue commune.

Cette perte de financement, j'en ai peur, sera un coup dur pour notre communauté d'expression française. Cette coupure pourrait entraîner une perte de notre culture et au final une perte de notre identité. Et nous ne pouvons pas laisser faire cela sans rien dire. Cela fait un siècle que *La Liberté* nous représente et nous défend. C'est maintenant à nous de représenter et de défendre *La Liberté*.

Paul Hesse
Winnipeg (Manitoba)
Le 30 mai 2012

Une vieille dame avec un très beau passé et un avenir assombri

Madame la rédactrice,

Le compte à rebours a commencé le 21 mai 2012! Notre doyenne institutionnelle, *La Liberté* s'approche de son premier centenaire. En effet, le 20 mai 2013, un des hebdomadaires francophones les plus anciens au Canada célèbrera tout un exploit, celui d'avoir su répondre, pendant 100 ans, au mandat suivant, donné par les Pères Oblats sur ses fonds baptismaux :

« *La Liberté* n'est pas et ne sera jamais une feuille politique. Elle veut l'union de tous les Canadiens français et ne la croit possible que sur un terrain national et religieux. La politique ne peut que nous diviser et faire avorter les plus louables et les plus généreux mouvements.

Pour ces raisons, *La Liberté* s'interdira absolument de combattre en faveur de questions purement politiques.

Mais qu'on nous comprenne bien.

S'interdire absolument de combattre en faveur de questions purement politiques ne signifie pas que nous nous abstiendrons de toute question où il entre de la politique.

Il s'en présentera – c'est inévitable – où seront en jeu des intérêts religieux et nationaux. Fuir de tels débats, refuser d'y prendre part et de dire à nos lecteurs où se trouve la vérité serait une lâcheté et un manque de sincérité. »

Trois ans plus tard, l'hebdomadaire subissait le baptême du feu avec la fondation de l'Association d'éducation des Canadiens français du Manitoba. Jamais elle n'a cessé de se battre pour ce qui était sa vision de la communauté francophone et catholique dont le présent, l'avenir et la survie passaient d'abord et avant tout par l'école.

Fortement remise en question à la fin des années 1960, la direction du journal le remet entre les mains de laïcs qui seront de tous les combats : celui de l'école française d'abord, du réseau d'écoles françaises ensuite, de la division scolaire homogène et enfin de la gestion scolaire. Les crises linguistiques déclenchées par les Affaires Forest et Bilodeau, l'incendie de la SFM, *La Liberté* y était. Certains combats étaient loin d'être populaires. Mais ils étaient toujours animés du désir d'informer, de renseigner et surtout de ne pas dévier du mandat original, celui de l'honnêteté et de la sincérité.

Une fois les crises passées, est-ce que l'hebdomadaire est demeuré pertinent? Sans aucun doute. On a vu naître des chroniques culturelles, sportives, celles des écoles de la DSFM, des cahiers spéciaux, Le Journal des Jeunes, Bicolo, Cayouche, des reportages de fond, donc toute une palette d'informations aussi adaptées les unes que les autres à la francophonie de plus en plus plurielle du Manitoba.

L'avènement de la technologie a permis à *La Liberté* d'étendre encore plus ses ailes. Le site Internet a vu le jour, ensuite la page Facebook, *La Liberté* Mic et ils ne sont que des exemples d'une diversification de la présentation de l'information à notre disposition.

Imaginons maintenant, pour un instant, que cette histoire si riche en valeurs identitaires, imaginons que tous ces services dont nous bénéficions sans parfois en réaliser toute l'ampleur, imaginons que cela ne soit plus à notre disposition. Impensable direz-vous? Vous aurez raison. Comme le dit Bertrand Nayet dans sa lettre, *La Liberté* est menacée de disparition. L'Association des résidants du Vieux Saint-Boniface a choisi de sonner l'alarme. Des pétitions sont présentement distribuées dans certains commerces, organismes et en ligne pour demander au ministre de Patrimoine canadien et des Langues officielles de restaurer les modalités de financement habituelles à notre seul hebdomadaire francophone du Manitoba, *La Liberté*.

Soyons unis, parlons d'une même voix, celle qui nous vient de 1913 pour dire que la liberté de presse, la liberté d'opinion et d'existence sont des droits fondamentaux de tout citoyen canadien. Signons la pétition (1) et appuyons ceux et celles qui ont à cœur de célébrer une des institutions les plus porteuses d'identité de notre communauté.

(1) http://www.facebook.com/pages/Histoire-du-Manitoba-français/174236759362328

Jacqueline Blay
Winnipeg (Manitoba)
Le 31 mai 2012

FRANCOPHONIE

Des valeurs ajoutées

Le Forum de la francophonie canadienne, les 28 et 29 mai à Québec, a été l'occasion de mieux faire connaître les communautés francophones du Canada et renforcer le dialogue avec le Québec.


Camille SÉGUY
presse2@la-liberte.mb.ca

Une quinzaine de membres de la communauté franco-manitobaine, de tous les secteurs, ont participé au Forum de la francophonie canadienne qui se tenait les 28 et 29 mai derniers à Québec. Yan Dallaire y représentait la jeunesse francophone de l'Ouest et du Nord et Mariette Mulaire était paneliste dans la discussion sur les affaires.

« J'ai animé un atelier sur l'histoire de la francophonie manitobaine dans le secteur économique, depuis l'Association des municipalités bilingues du Manitoba (AMBM) à l'établissement d'un World Trade Centre bilingue, raconte la présidente-directrice de l'Agence bilingue d'échanges commerciaux du Manitoba (ANIM), Mariette Mulaire.

« J'ai notamment souligné que la francophonie manitobaine avait su changer son propre langage, poursuit-elle. On ne dit plus qu'on coûte aux gouvernements, mais qu'on leur rapporte. On est une valeur ajoutée. Il faut qu'on arrête de s'excuser de demander des subventions et il est bon de se le redire. »

La discussion était un bon rappel pour tous les francophones hors-Québec, mais aussi pour les Québécois présents au Forum.


Archives La Liberté

Yan Dallaire.

« Beaucoup de gens se sont rendu compte lors du Forum que la francophonie canadienne était bien plus importante que ce qu'ils pensaient, rapporte l'agent de promotion et de relations publiques de la Société franco-manitobaine (SFM), Yan Dallaire. Pour eux, c'était un éveil. C'est très positif qu'on ait autant pu se faire connaître, mais il faut continuer et être plus présents dans les médias québécois. »

Il précise que quelque 400 organismes ont participé à ce Forum de la francophonie canadienne. De plus, quatre ministres québécois étaient présents, dont le premier ministre, Jean Charest, et le ministre responsable de la Francophonie canadienne, Yvon Vallières, qui est resté au Forum les deux jours.

« Le fait qu'ils se soient déplacés pour nous rencontrer démontre qu'ils accordent une importance à ce Forum, se réjouit Mariette Mulaire. On a pu parler d'échanges commerciaux Est-Ouest. On voit une volonté d'ouverture et de rapprochement du Québec vers la francophonie de l'Ouest. »

Yan Dallaire a lui aussi observé « une belle tentative du Québec de se rapprocher et prendre le *leadership* de la francophonie au Canada, mais aussi américaine et mondiale.

« Le Québec est de plus en plus conscient qu'il doit jouer un rôle clé au niveau de la francophonie du fait de son poids démographique, et il le fait de mieux en mieux, affirme-t-il. C'est très positif! »

Le Forum de la francophonie canadienne a aussi été l'occasion pour le gouvernement du Québec de déposer sa *Politique du Québec en matière de francophonie canadienne*. Ce plan d'action, le second lancé par le Québec, prévoit 14 initiatives dans plusieurs domaines.

« Plusieurs de ces nouvelles initiatives vont toucher la communauté franco-manitobaine, conclut Yan Dallaire. Par exemple, cette *Politique* prévoit explorer la possibilité d'un programme pour favoriser la mobilité des étudiants entre les universités québécoises et francophones hors-Québec. On pourra donc ramener plus d'étudiants au Manitoba, et plus on leur fera découvrir notre communauté, plus ils seront nombreux à rester! »

POLITIQUE PROVINCIALE

Sans débats ni controverse

Vincent RÉGIS

Les délégués du NPD provincial ont mis fin le 3 juin dernier à leur congrès annuel de trois jours qui s'est déroulé sans grands débats ni controverse, les discussions ayant souvent été à sens unique et les résolutions adoptées souvent à l'unanimité.

Si on s'attendait à un certain débat autour de la question de l'augmentation de 1 % de la taxe de vente provinciale, il n'en fût rien puisque le sujet n'a pu être abordé, faute de temps. « Cette résolution n'a pas été priorisée par nos membres et on respecte ce choix », a précisé le premier ministre, Greg Selinger.

Plusieurs résolutions ont également été adoptées, demandant au gouvernement provincial d'agir au niveau fédéral, notamment dans les domaines de la santé et de l'assurance-emploi. « Nos membres veulent que le gouvernement demande à négocier avec le gouvernement fédéral pour avoir les ressources nécessaires pour nos besoins ici », a rajouté Greg Sellinger.

Mulcair chaleureusement accueilli

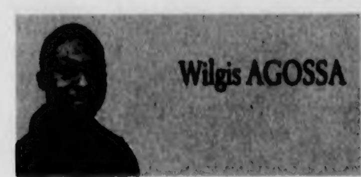
Le fait saillant du congrès fût sans contredit la visite éclair du chef du NPD national et chef de l'Opposition officielle à Ottawa, Thomas Mulcair. Le successeur de Jack Layton est venu encourager les délégués lors d'un discours portant majoritairement sur le gouvernement de Stephen Harper. Il a notamment critiqué sa politique de développement durable et sa gestion des sables bitumineux.

« Selon nous, les pollueurs doivent payer le nettoyage de leur site, sinon ça sera à la prochaine génération de le faire, explique-t-il. Par exemple, vous et moi sommes en train de nettoyer une erreur qui a été faite par la précédente génération à Sydney, en Nouvelle-Écosse, qui nous coûte un milliard $. On ne veut pas laisser d'erreurs comme ça à la génération future. »

NOUVEAUX ARRIVANTS

S'orienter en français

Depuis le 29 mai, une nouvelle carte permet aux nouveaux arrivants francophones du Manitoba de mieux s'orienter à Saint-Boniface et Saint-Vital. Il s'agit d'une initiative du Centre Youville.



Wilgis AGOSSA

Des cartes de la Ville de Winnipeg, il en existait. Mais jusque-là, cette importante ressource pour les nouveaux arrivants était seulement disponible en anglais. « Beaucoup de personnes nous avaient souvent demandé pourquoi les cartes étaient seulement en anglais. Maintenant, cette carte existe aussi pour les nouveaux arrivants francophones », se réjouit la directrice du centre Youville, Louise Hébert-Saindon.

C'est en effet pour faciliter l'intégration de nouveaux arrivants que l'idée de la carte a vu le jour. « Quand les nouveaux arrivants viennent nous voir, ils s'attendent toujours à avoir toutes les ressources en français, affirme l'agente de communication de l'Accueil francophone, Salwa Meddri.

« Cette carte vient combler un gros manque », ajoute-t-elle. Les nouveaux arrivants peuvent ainsi retrouver sur cette carte toutes les informations nécessaires pour leurs principaux besoins, tels que les écoles, les épiceries, le logement et bien d'autres. « Ils peuvent aussi y retrouver tous les endroits où c'est possible d'avoir du service en français, fait remarquer la directrice générale du Centre de santé de Saint-Boniface, Susan Stratford. Quand on est un nouvel arrivant francophone, c'est très important ».

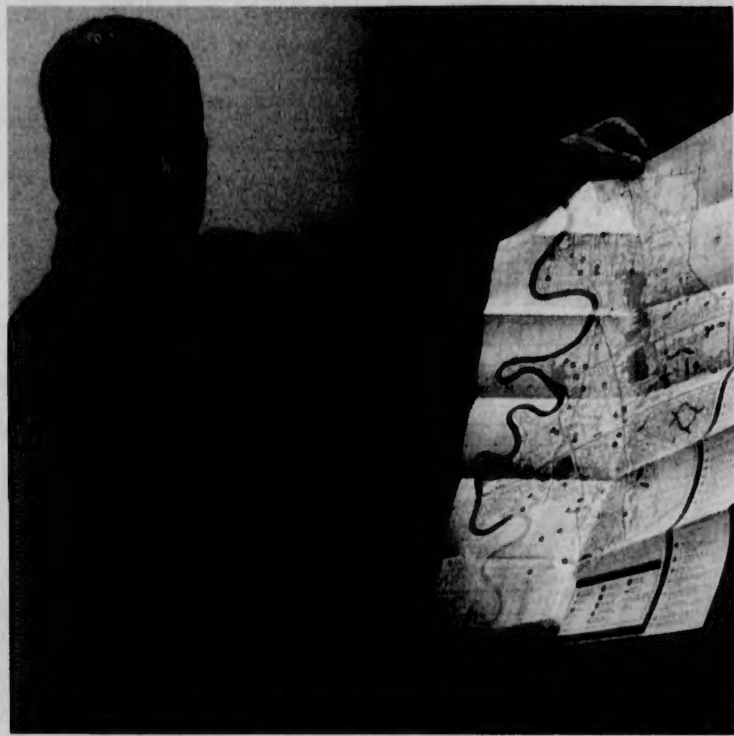


photo : Wilgis Agossa

Mohamed Khadarchi.

« Quand je suis arrivé il y a deux ans, il n'y avait pas de cartes en français, se souvient Mohamed Khadarchi, originaire du Maroc. J'ai eu parfois beaucoup de difficultés à avoir accès aux ressources dont j'avais besoin ». Même s'il connaît désormais bien la ville, il pense que cette carte sera encore très utile pour lui, « et pour ceux qui sont nouveaux dans la ville », espère-t-il.

Louise Hébert-Saindon pense que cette nouvelle carte rendra l'intégration des nouveaux arrivants francophones plus facile car, « pouvoir parler en français pour exprimer ses besoins quand on ne parle pas l'anglais, ça fait déjà se sentir chez soi ».

LORETTE

Coup de pouce aux Chouettes

La garderie Les Chouettes de Lorette a reçu le 24 mai dernier un don de 5 000 $ du Marketplace de Lorette. « C'était une très belle surprise, surtout venant de la communauté, se réjouit la directrice générale des Chouettes de Lorette, Juliette Chabot. On n'avait jamais reçu de don d'un montant aussi important. »

« La Federated Coop, qui est en charge du Marketplace, a décidé de remettre chaque année de l'argent à la communauté, explique une employée du Marketplace de Lorette, Hélène Moutray. On a déjà fait des petits dons, à des équipes de hockey par exemple, mais c'était la première fois qu'on faisait un don aussi gros. »

Les Chouettes de Lorette ont été ciblées par ce premier don majeur car la garderie, qui accueille 49 enfants de 12 semaines à 12 ans, a des projets à financer.

« On veut améliorer notre cour de jeux extérieure car elle fait pitié, confirme Juliette Chabot. Elle est trop petite, elle n'offre pas assez d'ombre l'été, et elle a tellement de trous que quand il pleut, l'eau reste et forme de gros trous de boue. C'est un défi de sortir les enfants sans qu'ils se salissent trop! »

Elle ajoute que les structures de jeux et les glissades, en plastique, ainsi que la piste de bicyclette, ont aussi besoin d'être changés. « On voudrait une cour naturelle », confie-t-elle.

Le don du Marketplace arrive toutefois avant même que les Chouettes de Lorette aient établi un budget de rénovation de la cour extérieure. « On n'en est qu'au tout début du processus de planification, conclut Juliette Chabot. On a encore beaucoup de travail à faire avant d'avoir notre nouvelle cour. On espère commencer les travaux au printemps 2013. »

C. S.

COMMERCES

APA va déménager

L'entreprise franco-manitobaine Appareils Provencher Appliances se cherche un local plus grand.

Camille SÉGUY

Le magasin de meubles et appareils ménagers d'occasion de Saint-Boniface, Appareils Provencher Appliances (APA), quittera bientôt son emplacement au Market, au 316 rue Des Meurons. L'entreprise franco-manitobaine souhaite en effet investir dans des espaces plus grands.

« On a mis en vente le terrain et le bâtiment, mais pas le magasin, précise le propriétaire d'APA, Gérald Pantel. On va continuer nos activités mais on a besoin d'un espace plus grand que nos 14 000 pieds carrés actuels pour bien fournir nos services à nos clients. »

APA offre notamment des services de recyclage et de maintenance de meubles et d'appareils ménagers, ainsi que, depuis 2008, de prise en charge des successions.

« Dans les dernières années, notre chiffre d'affaires et notre clientèle ont beaucoup augmenté, et donc nos services ont augmenté aussi, explique Gérald Pantel. Depuis deux ans, on a trois techniciens à plein temps.

« On a aussi acheté deux nouveaux camions, en plus des trois que nous avions déjà, car la demande pour nos services de recyclage est très forte, poursuit-il. On a donc besoin de plus d'espace pour nos camions, et pour les produits. »

APA occupe le Market depuis 2001. Il était auparavant situé sur le boulevard Provencher, depuis 1981. « On voudrait rester à Saint-Boniface », précise le propriétaire. Et pour la date de déménagement, « rien n'est encore décidé, conclut-il. On est ouverts aux négociations ».

Quant aux acheteurs potentiels, l'agent immobilier en charge du dossier, Georges Bohémier, indique qu'il y a « du monde intéressé, mais rien encore de solide ».

Pour faire vivre le français

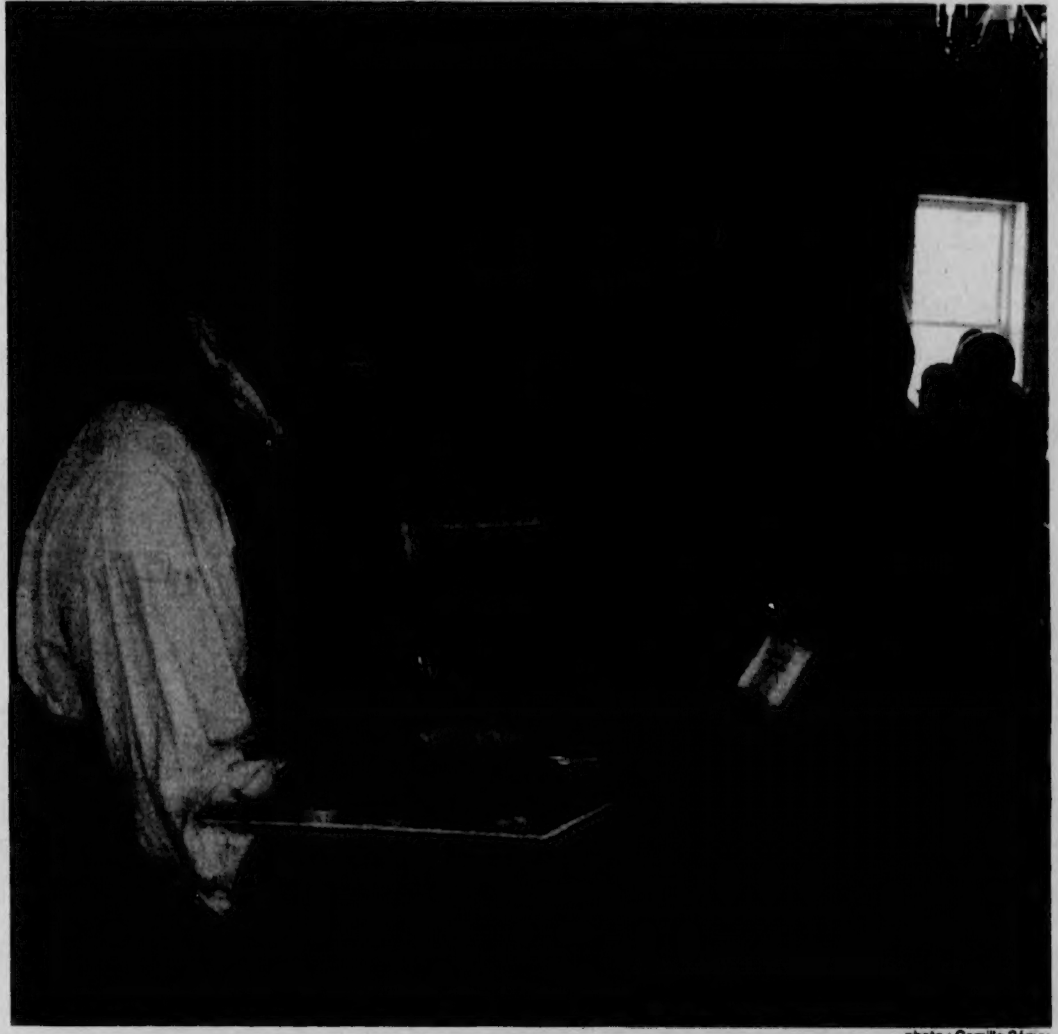


photo : Camille Séguy

Quelque 125 personnes ont participé le 31 mai dernier à la sixième édition de Chef en plein air, au Fort Gibraltar. L'évènement est une collecte de fonds pour Francofonds, mais aussi une soirée sociale avec vins et gastronomie.

« Chef en plein air est notre seule soirée de gala publique, rappelle la directrice générale de Francofonds, Madeleine Arbez. L'objectif est de collecter de l'argent grâce aux billets d'entrée et à l'encan.

« C'est très important, affirme-t-elle, car Francofonds veut augmenter son fonds de capital de 5 à 8 millions $, afin de pouvoir distribuer davantage de subventions et de bourses. Pour le moment, on ne peut répondre qu'à la moitié des demandes de bourses qu'on reçoit. »

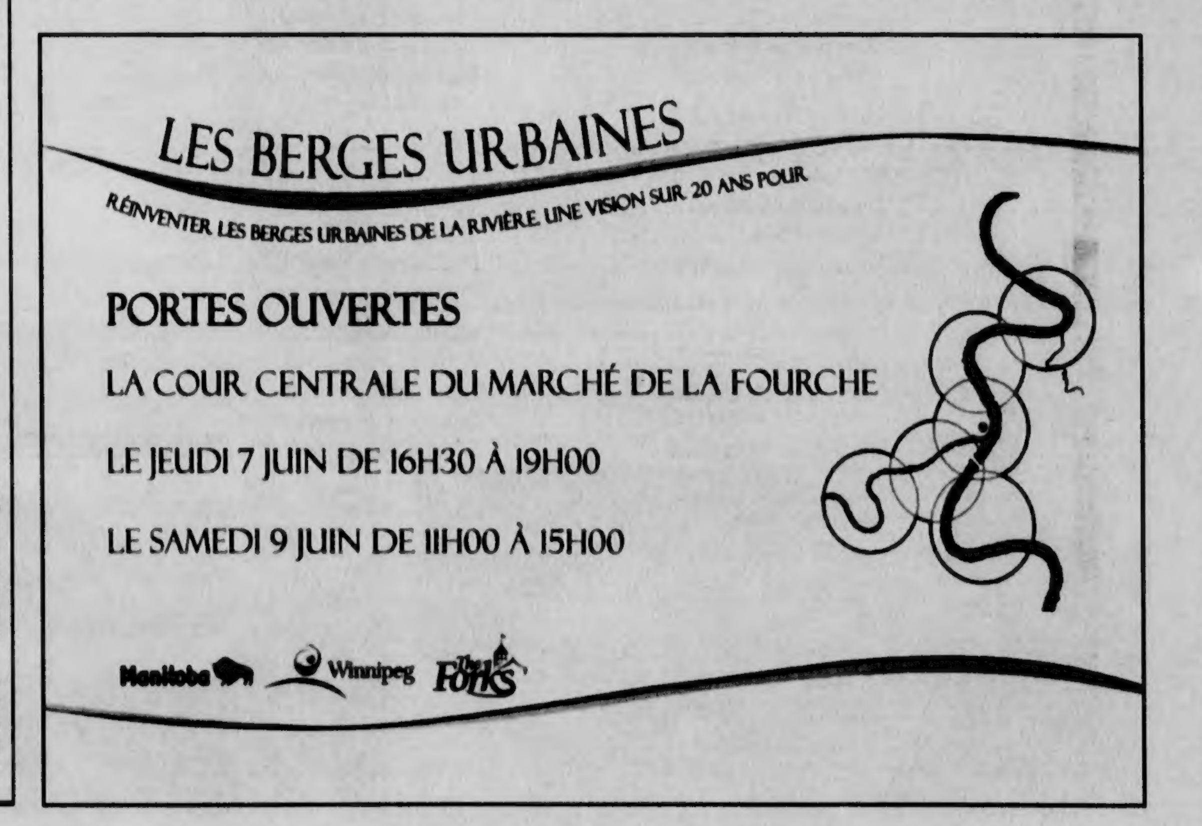
La présidente de Francofonds, Christine Beaumont, reste cependant confiante. « Chef en plein air a toujours été une réussite, assure-t-elle. Chaque année, on a plus de monde et plus d'argent! »

La banque royale RBC, commanditaire principal de l'évènement, a d'ailleurs profité de la soirée pour remettre à Francofonds un chèque de 10 000 $ en appui à son nouveau site Internet.

« La Banque royale RBC appuie le travail de Francofonds car il perpétue la langue et la culture francophones dans notre communauté, et notre province et notre communauté d'affaires s'en trouvent enrichies, explique l'employée de la Banque royale RBC qui travaille avec les comptes commerciaux et d'entreprises à but non lucratif, Renée Monin. Dans notre banque par exemple, ça nous permet de continuer à avoir des ressources humaines francophones. »

Le service lors de la soirée Chef en plein air était par ailleurs assuré par des récipiendaires de bourses Francofonds.

Sur la photo : Dylan Preece et Madeleine Arbez.



Politique

Les premiers ministres de l'Ouest unis

La convergence des intérêts économiques des premiers ministres de l'Ouest a facilité la proposition de développer une politique nationale de l'énergie, lors de leur rencontre annuelle à Edmonton.


Daniel BAHUAUD
presse5@la-liberte.mb.ca

Les six premiers ministres de l'Ouest et des Territoires du Nord-Ouest ont présenté un front uni lors de leur rencontre annuelle, qui avait lieu le 29 mai dernier à Edmonton.

Lors de la conférence, la création d'une politique nationale d'énergie, proposée par la nouvelle première ministre de l'Alberta, Alison Redford, a fait l'unanimité. « Une politique du genre ferait certainement le bonheur des provinces de l'Ouest, en contribuant de façon significative à nos économies respectives, déclare le premier ministre du Manitoba, Greg Selinger. Le gaz naturel est de plus en plus utilisé par la Colombie-Britannique, et devient une partie importante de son économie. L'exploitation des sables bitumineux de l'Alberta pose de grands défis pour l'environnement. Dotés d'une politique sur l'énergie, nous serions en mesure de nous assurer que l'exploitation de nos ressources soit plus saine pour l'environnement. L'hydroélectricité générée par le Manitoba pourrait contribuer à la promotion de l'énergie "propre".

« Évidemment, après seulement une journée passée à discuter la question, une politique sur l'énergie est loin d'être mise au point, poursuit-il. Or, notre but était d'entamer une discussion sur le sujet. En ce sens, notre rencontre a été des plus positives. Surtout que les premiers ministres, bien qu'ayant des visions politiques différentes, ont réussi à s'entendre de façon très pratique et réaliste sur la question. »

Le groupe a l'intention de discuter de la politique nationale de l'énergie avec leurs homologues des provinces de l'Est et des Maritimes cet été, à Halifax, lors du Conseil de la fédération.

Le commentateur politique, Michel Lagacé, voit d'un bon œil le consensus issu de la rencontre. « L'unanimité s'est faite très rapidement, indique-t-il. C'est sans doute parce que les premiers ministres étaient bien préparés avant même de discuter de la question d'une stratégie nationale de l'énergie.

« Une politique nationale serait sans doute avantageuse pour les provinces de l'Ouest, poursuit-il. Le Manitoba pourrait vendre plus d'hydroélectricité et l'Alberta, qui veut développer davantage ses marchés, n'aurait pas autant à se tourner vers les États-Unis pour maintenir son économie. Or, une politique nationale serait également avantageuse pour le reste du pays. L'Ontario n'aurait plus besoin de dépendre du pétrole étranger.

« De plus, ajoute Michel Lagacé, la convergence des intérêts économiques pratiques pourrait faciliter la mise en œuvre de la stratégie proposée par les premiers ministres de l'Ouest, Michel Lagacé. Chose certaine, la force de frappe économique des provinces de l'Ouest, surtout l'Alberta et la Saskatchewan, change de plus en plus la donne canadienne. L'Ouest s'affirme davantage dans la confédération. C'est un changement historique dans l'évolution du Canada. Le changement s'opère tranquillement, mais on commence déjà à constater ses effets dans les domaines économique et politique. »

Archives La Liberté

Greg Selinger.

Emplois

Les premiers ministres se sont également entendus sur l'importance de la main-d'œuvre étrangère pour l'économie de l'Ouest.

« Nous avons discuté du besoin de simplifier les programmes fédéraux qui touchent à l'immigration, indique Greg Selinger. En fait, s'inspirant du Manitoba, les provinces de l'Ouest souhaitent développer des programmes sur l'accueil des immigrants. Ce consensus rend d'autant plus important le fait que notre province conserve la gestion et le financement du programme d'établissement, qui finançait le Programme des candidats des provinces du Manitoba. »

DSFM

Les projets vont de l'avant

Le secrétaire-trésorier de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM), Serge Bisson, a partagé avec la Commission scolaire franco-manitobaine (CSFM), lors de leur réunion mensuelle ordinaire du 30 mai 2012, des nouvelles dans les écoles françaises.

« La Province a donné son feu vert à la DSFM pour lancer l'appel d'offres afin de construire un gymnase à l'école communautaire Saint-Georges, annonce-t-il. Les soumissions ont déjà commencé à arriver à la DSFM. » L'école communautaire Saint-Georges attend un nouveau gymnase depuis plus de 15 ans.

Par ailleurs, Serge Bisson a fait savoir aux commissaires que « la Province a confirmé l'attribution d'une nouvelle salle de classe portative pour l'école Noël-Ritchot, à Saint-Norbert, dès la rentrée de septembre 2012-2013 ».

L'école Noël-Ritchot accueille présentement 239 élèves et elle a déjà deux classes portatives en fonctionnement pour répondre aux besoins d'espaces.

C. S.

Homosexualité

C'est OK d'être gay

La Gay Pride de Winnipeg fête en 2012 ses 25 ans. Si le mouvement a assuré aux homosexuels un droit d'exister, la lutte n'est pas pour autant terminée.

Camille SÉGUY

Trésorier de la Gay Pride de Winnipeg depuis cinq ans et participant depuis six ou sept ans à la parade annuelle, qui avait lieu le 3 juin dernier, le Franco-Manitobain de 54 ans, Raymond Desautels, a pour sa part révélé son homosexualité dans sa quarantaine.

Il n'était donc pas présent à la première parade de la Gay Pride il y a 25 ans, en 1987, mais il n'a pourtant pas oublié ce que la communauté homosexuelle avait alors vécu.

« La première fois qu'il y a eu une parade gay, les participants avaient mis des sacs en papier sur leur tête pour ne pas être reconnus, raconte Raymond Desautels. Sinon, ils pouvaient être battus voire même tués, licenciés de leur emploi ou reniés par leur famille. Heureusement, les choses ont beaucoup changé maintenant. »

Succès

Un quart de siècle plus tard en effet, « c'est en général OK d'être gay, et la Gay Pride est devenue une grosse fête pour tous, gays comme hétérosexuels, se réjouit Raymond Desautels. À La Fourche, nous accueillons en moyenne 15 000 personnes pendant la journée. On ne sait plus qui est gay et qui ne l'est pas, on fête juste ensemble. Il y a 25 ans, on ne pensait pas voir des couples hétérosexuels participer à notre parade avec leurs enfants! »

En 25 ans de revendications, la communauté gay a également obtenu des avancées juridiques notoires, notamment le droit de se marier au Canada ou encore celui d'adopter des enfants.

« On a remporté de grands succès, affirme Raymond Desautels. Les attitudes des gens envers les homosexuels ont changé. Il y a même des députés ouvertement gay dans les différents niveaux de parlement. Les gens admettent aujourd'hui qu'il y a des problèmes plus graves dans la vie que d'être gay ou non. »

Encore à faire

Si la situation des personnes homosexuelles à Winnipeg s'est beaucoup améliorée en 25 ans, leur permettant aujourd'hui sans trop de craintes de sortir de l'ombre et de mener une vie ordinaire, il reste cependant encore des montagnes à gravir.

« On a beaucoup progressé, mais on n'est pas encore acceptés partout, constate Raymond Desautels. On voit encore, parfois, des scandales qui éclatent, comme ces parents d'élèves, à Altona, qui n'ont pas supporté en février dernier que l'enseignant de leurs enfants mette une affiche disant que c'était OK d'être gay dans sa classe.

photo : Vincent Régis

La Gay Pride de Winnipeg fête ses 25 ans en 2012.

« De plus, certains pensent encore que c'est un choix d'être gay, qu'on se lève un matin et qu'on décide de devenir homosexuel! », s'indigne-t-il.

La Gay Pride veut notamment cibler les petits villages, hors de Winnipeg, « car la religion y est encore très influente et les gens ont davantage de préjugés négatifs sur les homosexuels, estime le trésorier. On peut être gay et chrétien ».

Enfin, la Gay Pride doit encore travailler fort pour faire accepter les transgenres. « C'est notre prochaine lutte majeure, révèle Raymond Desautels. Les gens ont encore trop de problèmes à comprendre et accepter les personnes qui changent de sexe. »

Que ce soit pour les transgenres, les homosexuels ou les bisexuels, « ce qu'on veut avant tout, conclut-il, ce n'est pas d'être tolérés mais acceptés pour qui on est ».

« Enfin! »



photo : Matthieu Tremblay

La première pelletée de terre pour la construction de la garderie francophone Le Coin magique Inc., qui sera rattachée à l'École Sainte-Agathe, a été effectuée vendredi le 1er mai dernier, en présence du premier ministre du Manitoba, Greg Selinger, et de la ministre de l'Éducation, Nancy Allan.

« Il y a beaucoup de familles exogames et de familles dont les deux parents travaillent, alors fréquenter une garderie francophone donne de bonnes bases pour la langue et la culture des enfants, explique Greg Selinger. C'est très positif pour les familles de la communauté de Sainte-Agathe. »

Une équipe de bénévoles travaille depuis plus de deux ans afin que ce projet voie le jour.

« La communauté a doublé et va possiblement tripler d'ici peu, alors les besoins sont là, mentionne le président du comité de levée de fonds, Patrick Saurette. Le Coin magique gèrera la garderie et avec la DSFM, on veille à la vitalité francophone. »

Les gens de la communauté de Sainte-Agathe se réjouissent de la création de ce nouveau service.

« Il n'y a pas d'alternative pour l'instant, alors comme plusieurs mères, je demeure à la maison, raconte Monica Gagnon, mère d'Anique Gagnon, 3 ans. C'est intéressant de savoir que nous pourrons retourner sur le marché du travail, et qui sait, peut-être travailler à la garderie Le Coin magique! »

Le comité de levée de fonds a amassé la somme de 147 500 $, sur un objectif de 250 000 $, auquel s'ajoutent 500 000 $ du gouvernement du Manitoba, et 750 000 $ du gouvernement du Canada. Le nouvel établissement comptera 4 324 pieds carrés et pourra accueillir 47 enfants, soit 8 poupons, 24 enfants préscolaires et 15 enfants du niveau scolaire. De plus, 12 emplois qui pourraient être créés pour mener les opérations de la garderie.

Sur la photo : Le président du comité de levée de fonds pour la Garderie Le Coin magique Inc., Patrick Saurette, le maire de la Municipalité rurale de Ritchot, Robert Stefaniuk, le premier ministre du Manitoba, Greg Selinger, la ministre de l'Éducation, Nancy Allan et le président de la CSFM, Bernard Lesage, ont procédé à la première pelleté de terre de la construction de la garderie francophone à Sainte-Agathe.

TRANSPORT

Première assemblée à Winnipeg

VIA Rail a présenté au public ses résultats financiers lors de son assemblée publique annuelle du 29 mai.

Vincent RÉGIS

VIA Rail Canada tenait, le 29 mai dernier, la deuxième assemblée publique annuelle de son histoire, à la gare Union de Winnipeg. C'est aussi la première en dehors de la Capitale.

Paul Smith, président du conseil d'administration, a annoncé que la Société d'État avait réduit de près de 30 millions $ le financement de l'État requis pour ses dépenses d'exploitation, grâce notamment à une croissance des recettes dans la plupart des marchés au Canada.

Le président et chef de la direction, Marc Laliberté, a pour sa part mentionné que les résultats du premier trimestre de 2012 étaient en baisse par rapport à ceux de 2011, entre autres en raison de l'hiver clément qui a incité les Canadiens à favoriser le transport automobile plutôt que ferroviaire. « Nous sommes persuadés de pouvoir atteindre nos objectifs de rendement pour l'année », a-t-il toutefois avancé.

Il a aussi présenté brièvement les projets pour 2012. « Nous allons poursuivre notre travail dans le corridor Québec-Windsor pour répondre à la demande et offrir plus de services pour ce

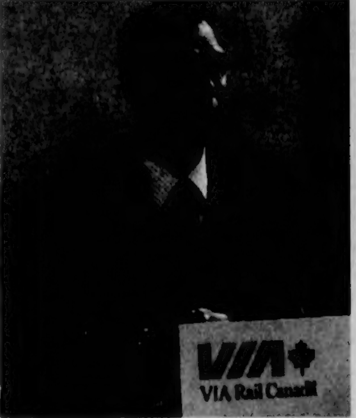


photo : Vincent Régis

Paul Smith, président du conseil d'administration de VIA Rail.

corridor très achalandé, a-t-il expliqué. Nous allons également compléter les rénovations dans nos stations-clé à travers le pays, comme ici à Winnipeg, pour être plus efficace et offrir un meilleur service à nos usagers. »

VIA Rail compte aussi améliorer son expérience-client, en lançant notamment une version mobile complète du site Internet à partir de laquelle les clients pourront réserver leurs billets et obtenir des mises à jour sur les heures de départ et d'arrivée.

L'assemblée était animée dans les deux langues officielles et était présentée en simultané sur le site Internet de VIA Rail.

BALLET

Un trio de premières



photo : Gracieuseté Bruce Monk
Deux danseurs de Q Dance, Tristan Dobrowney et Amanda Green, dans le ballet *Luminous*.

photo : Gracieuseté Natalia Ulanova
Peter Quanz.

La troupe de ballet de Peter Quanz, Q Dance, créée en 2010 avec des membres du Ballet royal de Winnipeg, présentera à Winnipeg trois premières mondiales du 8 au 10 juin 2012.

Camille SÉGUY

La troupe Q Dance présentera au public, du 8 au 10 juin prochains à Winnipeg, trois créations entièrement nouvelles. (1)

« Je me suis inspiré de la musique, du théâtre et de mes danseurs pour créer les nouvelles pièces, révèle le chorégraphe de la troupe, Peter Quanz. C'est un travail collaboratif. Sur une musique de la violoncelliste de Winnipeg, Minna Rose Chung, le premier ballet est créé pour quatre hommes, mais j'ai décidé de l'apprendre aussi aux femmes et il se pourrait qu'elles le dansent aussi. C'est un ballet plutôt contemporain, avec des pirouettes classiques.

« Le deuxième ballet est inspiré de la danseuse principale du Ballet royal de Winnipeg (RWB) et membre de Q Dance, Vanessa Lawson, poursuit-il. Elle a des problèmes de genoux mais elle se bat pour continuer à danser quand-même. Quant au troisième ballet, c'est le plus grand de cette saison de Q Dance, pour huit danseurs. C'est un ballet plus classique, avec pointes pour les femmes, émotions et grande partition avec orchestre et cordes. »

Peter Quanz précise par ailleurs être un chorégraphe varié. « J'étais très classique avant car c'est ma formation, mais je fais désormais de plus en plus de contemporain, explique-t-il. J'aime travailler plusieurs angles de danse, voir les danseurs évoluer dans plusieurs styles. C'est plus intéressant pour moi, pour les danseurs, et pour le public! »

Peter Quanz s'est établi à Winnipeg en mars 2012. Ce sera la première fois, pour la saison 2012-2013, que Q Dance sera basée dans la capitale manitobaine, après avoir passé une saison au Joyce Theater de New York en 2011-2012 et à Ottawa en 2010-2011.

À l'école du RWB

Mise sur pied en 2010 par le chorégraphe franco-ontarien de 32 ans, Peter Quanz, qui a étudié le ballet à l'école du RWB, la troupe Q Dance rassemble neuf danseurs parmi les meilleurs du RWB.

« En 2009, j'avais reçu une commande pour créer un ballet pour le Musée Guggenheim à New York, raconte Peter Quanz. J'ai alors travaillé avec six danseurs du RWB sur ce projet. Ça a été une collaboration tellement incroyable et inspirante que j'ai voulu continuer! »

Ayant lui-même appris le ballet dans les couloirs du RWB, Peter Quanz a en effet tout de suite senti une connexion avec les danseurs de Q Dance.

« Plusieurs étaient à l'école avec moi donc je les connaissais déjà, conclut-il. Je savais ce que leurs corps pouvaient faire. Pour les autres plus jeunes, je les comprends aussi très bien car on a été à la même école. On a la même mentalité, la même approche du mouvement, la même écoute de la musique. Tout cela donne une collaboration plus profonde que d'ordinaire. »

(1) Du 8 au 10 juin au Gas Station Arts Centre, 445, avenue River. Billets : 25 $, en vente à l'avance ou à la porte. Info. et réservations : (204) 956-2792 ou 1 (800) 667-4792.

LES DÉCOUVERTES MANITOBAINES EN CHANSONS

De belles découvertes

Un public conquis, un jury comblé et des artistes récompensés, la soirée des Découvertes manitobaines en chansons a tenu toutes ses promesses le 2 juin dernier au Centre culturel franco-manitobain.

« Cette soirée est une belle vitrine pour les artistes participants, avec la présence de professionnels de l'industrie de la musique et des prix qui font de cette soirée un véritable tremplin pour eux », explique le responsable de la programmation au 100 Nons, Joseph Péloquin-Hopfner.

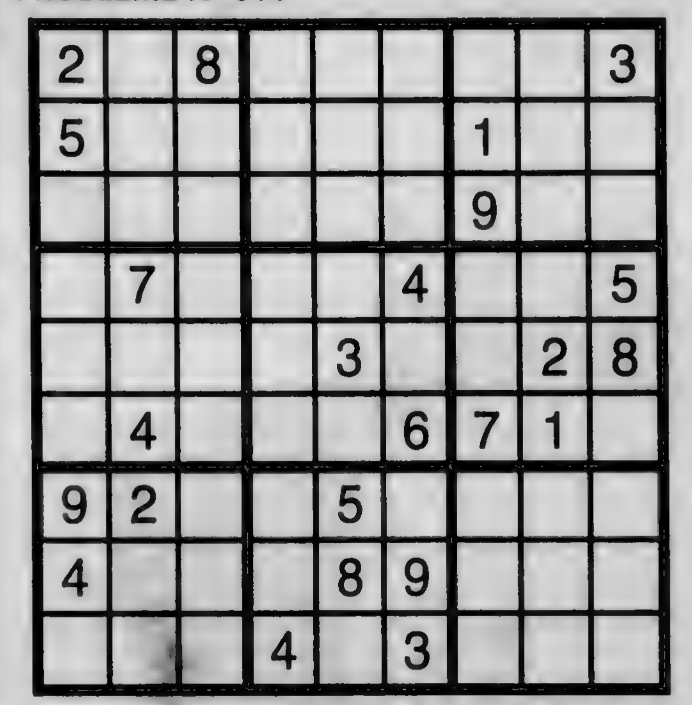
Choisi comme représentant à Destination Chant'Ouest, sélectionné pour la programmation du Festival du Voyageur 2013 et récipiendaire du prix du public, lui donnant le droit à une bourse et un concert au Garage Café, Guy Abraham est l'artiste qui sort couronné de succès de cette soirée pleine d'énergie.

« Guy Abraham mérite toutes ces récompenses car c'est un artiste très expérimenté et complet, d'après le directeur du 100 Nons, Aimé Boisjoli. Toutefois, je pense que les autres artistes se sont eux aussi dépassés et que le public a fait de belles découvertes lors de ce spectacle de grande qualité. »

Ainsi, Namwira Folks a été sélectionné pour la programmation du Folk Exchange Concert Series 2013, le groupe Les Sexy sera accueilli par le West End Cultural Centre lors de sa prochaine saison et, La Colonie, avec les autres groupes, seront accueillis par le Service d'animation culturelle de l'Université de Saint-Boniface l'année prochaine.

Pour l'occasion, les artistes ont aussi eu la chance de travailler avec des professionnels comme Marc Arnould et Daniel Roa pour l'aspect musical, Lise Gaboury-Diallo pour les textes et Ariane Jean, porte-parole de la soirée, une chance unique pour ces artistes de faire le plein d'expériences avant le grand saut.

W. S.



PROBLÈME N° 314

RÉPONSE DU N° 313

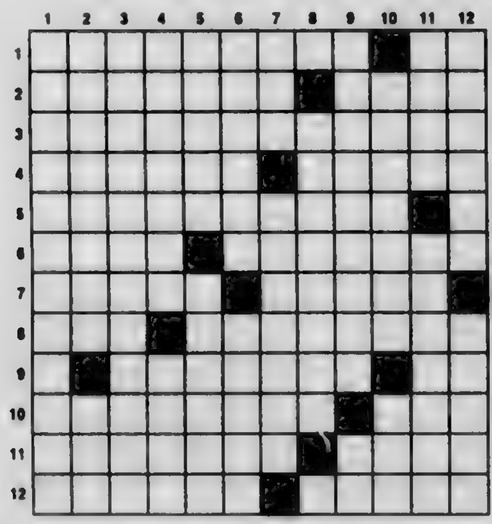
RÈGLES DU JEU

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres de 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres de 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 683



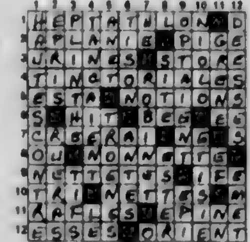
HORIZONTALEMENT

1. Déclenchés, provoqués. – Possessif.
2. Long bâton garni d'un étrier. – Équipe.
3. Robinet.
4. Occuper entièrement l'esprit. – Bois endommagé par le feu.
5. Qui provoquent la soif.
6. Rejetée comme fausse. – Exposées dans le détail.
7. Donna aux terres un troisième labour. – Qui reflète la joie.
8. Époque. – Réunions de trois éléments formant un tout.
9. Relatives au latin. – Souri.
10. Disposâtes les briques de façon à alterner les joints. – Solipède.
11. Plantes à fleurs pourpres. – Puits naturel.
12. Petits récipients. – Dais de lit.

VERTICALEMENT

1. Furent déçus.
2. Échelle permettant de franchir une haie. – Dit qu'une chose n'était pas vraie.
3. Oiseau que l'on enferme dans une cage pour qu'il attire par son chant les oiseaux de son espèce (pl.).
4. Visitées par des fantômes. – Plantes potagères
5. Vendangeuse. – Nom de trois rois de Pergame.
6. Col des Alpes. – Ensembles des règlesfixant le déroulement d'un cérémonial quelconque.
7. Nouvelle politique économique établie en Russie en 1921. – Petits trous.
8. Lieux d'aisances.
9. Évaluerais le volume d'une quantité de bois. – Dupe.
10. Du verbe «avoir». – Prière.
11. Homme uni à une femme par le mariage. – Infini.
12. Provoques, occasionnes. – Possessif.

RÉPONSES DU N° 682



Le calendrier communautaire



Avis : pour alléger le calendrier et permettre la publication d'un maximum d'évènements, les activités annoncées ne contiendront désormais que les principaux détails (de quoi il s'agit, endroit, date et heure, et où s'informer).

La Broquerie

- 19 juillet • ***Rendez-vous sur le vert*** • Festival du Voyageur • Terrain de golf LaVérendrye • info. et inscriptions : 237-7692 poste 278.

Lorette

- 8 juin • ***Défilé de mode et vente de vêtements*** • Club - Les Blés d'Or • 14 h • info. : 878-2405.

Saint-Boniface

- Jusqu'au 12 juin • ***Exposition : Con todo mi afecto de Josée Pedneault*** • vernissage : le 3 mai à 19 h – entrée libre • La Maison des artistes visuels francophones • 219, boulevard Provencher • info. : 237-5964.
- Jusqu'au 28 juillet • ***L'école des jeunes artistes*** • les samedis • pour les 7 à 15 ans • info. et inscriptions : 237-7692.
- Jusqu'au 3 août • ***Exposition : Phytophanie de Luc Dumont*** • La Galerie du CCFM • 340, boulevard Provencher • info. : 233-8972.
- 6 juin • ***AGA / FAFM*** • 13 h 30 • Hôtel Norwood • 112, rue Marion • info. : 235-0670.
- 6 juin • ***AGA / Développement & Paix*** • Salle du Précieux-Sang • 200, rue Kenny • souper : 18 h • réunion : 19 h • info. : 231-2848.
- 7 juin • ***Atelier / Le C.V. et la lettre de présentation*** • Pluri-elles (Manitoba) inc. • 18 h • 570, rue Des Meurons • info. et inscriptions : 233-1735 poste 211.
- 7 juin • ***La Soirée chocolatée*** • Fondation de l'Hôpital Saint-Boniface • 19 h • Théâtre du Cercle Molière • 340, boulevard Provencher • info. et billets : 237-2067.
- 7 juin, 7 juillet et 9 août • ***La Visite chez Mélina*** • La Maison Gabrielle-Roy inc. • 375, rue Deschambault • info. et billets : 231-3853.
- 9 juin • ***Cinéma*** • Centre culturel franco-manitobain • film : Monsieur Papa • 20 h • Salle Antoine-Gaborieau • 340, boulevard Provencher • info. : 233-8972.
- 11 juin • ***Dîner communautaire / Arrivée des cyclistes de Vélo Santé-Prairies 2012*** • 11 h 30 • Fort Gibraltar • info. et billets : 233-ALLÔ (2556).
- 12 juin • ***Atelier / La sécurité chez mon enfant*** • Pluri-elles (Manitoba) Inc. • 18 h • 573, rue DesMeurons • info. et inscriptions : 233-1735.
- 12 au 15 juin • ***École d'été Lean santé à l'Hôpital Saint-Boniface*** • info. et inscriptions : 807-4566.
- 13 juin • ***Dîner-rencontre / Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface*** • 11 h 45 • Hôtel Norwood • info. et inscriptions : 235-1406.
- 14 juin • ***AGA / L'Entre-temps des Franco-Manitobaines inc.*** • 19 h • Salle académique, pièce 1531 • Université de Saint-Boniface • 200, avenue de la Cathédrale • info. et inscriptions : 925-2550.
- 14 juin • ***Atelier / Les stratégies de recherche d'emploi*** • Pluri-elles (Manitoba) inc. • 18 h • 570, rue Des Meurons • info. : 233-1735 poste 211.
- 15 juin • ***Vivement Vendredi!*** • Centre culturel franco-manitobain • spectacle de Pierre Freynet • 20 h 30 • Salle Antoine-Gaborieau • 340, boulevard Provencher • info. et billets : 233-8972.
- 16 juin au 25 juillet • ***Art & Bavard*** • les mercredis • pour les 16 ans et plus • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. et inscriptions : 237-7692.
- 20 juin • ***Formation – Alimentation saine*** • 8 h 30 à 16 h 30 • Salle 1214 • Université de Saint-Boniface • 200, avenue de la Cathédrale • info. et inscriptions : 233-ALLÔ (2556).
- 21 juin • ***Activité sociale des ÉMR*** • partie de baseball / Goldeyes contre Fargo • 18 h 30 • info. et billets : 256-1360.
- 24 juin • ***Déjeuner aux crêpes de la Saint-Jean-Baptiste*** • Envol 91,1 FM • 9 h à 13 h • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. et billets : 233-ALLÔ (2556) ou 1-800-665-4443.
- 24 juin • ***Fête de la Saint-Jean-Baptiste*** • 9 h à 18 h • Envol 91,1 FM, Pluri-elles (Manitoba) Inc, et CCFM • 340, boulevard Provencher • info. : 233-8972.
- 1 juillet • ***La fête du Canada au Fort Gibraltar*** • 10 h à 16 h • info. : 237-7692.
- 1 juillet • ***Tournoi de fer à cheval*** • Club de fer à cheval de Saint-Boniface • 10 h • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. : 254-8547.
- 2 juillet au 10 août • ***Destination emploi*** • Premier choix • pour les 15 à 30 ans • 102-420, rue Des Meurons • info. et inscriptions avant le 26 juin : 237-9788.
- 13, 14 et 15 juillet • ***125e de l'Union nationale métisse Saint-Joseph du Manitoba*** • détails à venir • info. : 237-5535.
- 27 octobre • ***Soirée gauloise 2012*** • CCFSB • Salle des Saints-Martyrs-Canadiens • 289, rue Dussault • info. et billets : 233-ALLÔ (2556).

Saint-Claude

- 8 juin • ***BBQ à la pipe*** • Chevaliers de Colomb • 11 h 30 à 13 h • À la pipe (rue Principale) • info. : 379-2260.

Saint-Joseph

- 16 et 17 juin • ***Festival du patrimoine Montcalm*** • info. : 233-ALLÔ (2556) ou 1-800-665-4443.

Saint-Pierre-Jolys

- 9 au 13 juillet • ***Camp entrepreneuR*** • Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba • pour les 9 à 13 ans • info. et inscriptions : 925-8824.
- 12 au 15 juillet • ***Folies Grenouilles et foire agricole*** • info. : 291-4630.

Sainte-Anne-des-Chênes

- 29, 30 juin et 1er juillet • ***Le Canada célèbre Sainte-Anne*** • CDC – Sainte-Anne • info. : 880-8488.

Autres

- 27 juin • ***Tournoi de golf*** • Université de Saint-Boniface • Larters at St. Andrews • info. et inscriptions : 233-ALLÔ (2556).
- 13 au 15 juillet • ***125e anniversaire de l'Union nationale métisse Saint-Joseph du Manitoba*** • détails à venir • info. : 255-8422.
- 24 juillet • ***Soirée francophone des Goldeyes*** • 19 h • *Les Goldeyes de Winnipeg* contre *Les Capitales de Québec* • Stade Shaw • info. : 233-ALLÔ (2556).
- 17 août • ***Tournoi de golf au féminin 2012*** • Directorat de l'activité sportive du Manitoba • 10 h • Southside Golf course (Grande Pointe, MB) • info. et inscriptions : 233-ALLÔ (2556).

La Liberté publie gratuitement les informations du Calendrier communautaire, mais peut limiter le nombre de fois qu'un évènement sera publié et la longueur des textes, en raison de contraintes d'espace. Les organisateurs d'évènements peuvent aussi réserver un espace publicitaire. Contactez Sophie Gaulin au 237-4823.

Pour faire la promotion d'un évènement communautaire (organisé de préférence en français par un organisme sans but lucratif et s'adressant à un public francophone), faites parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant midi le jeudi précédant la date de parution.**



233 ALLÔ • 147, boulevard Provencher • Unité 106 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G2
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm.mb.ca • Site Web : www.sfm.mb.ca/233allo

DES HISTOIRES
DE NOTRE HISTOIRE

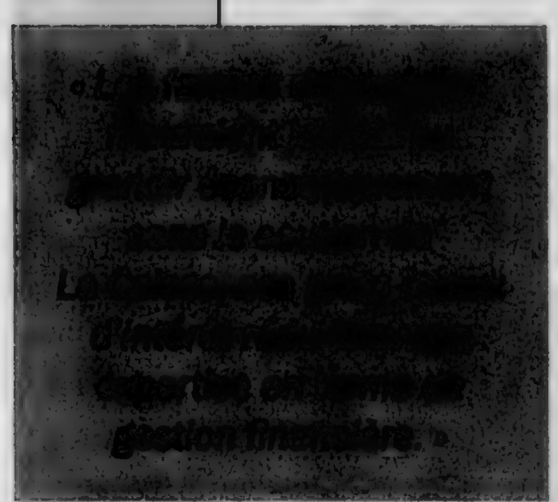


4 L'histoire de la famille de Rocquigny



L'ouverture de La Caisse à Saint-Claude en 1955, Guy de Rocquigny s'en souvient comme si c'était hier.

« Je suis rentré sur le conseil d'administration en 1983, mais mon père a été administrateur de La Caisse de Saint-Claude pendant 26 ans donc j'ai toujours été très lié à l'institution, dès mon adolescence, explique Guy de Rocquigny.



« Je me souviens qu'en 1955, La Caisse était située dans le presbytère et gérée par le curé de Saint-Claude, l'abbé Jean-Marie Gagné, ajoute-t-il. Pendant trois ans il a été seul à la tête de La Caisse et il n'y avait pas de grandes sommes, ni même de coffre ou de prêts. C'était plutôt rustique comme mode de fonctionnement ».

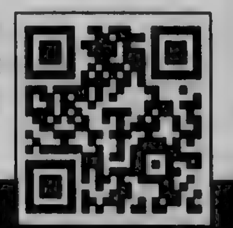
Après avoir quitté le presbytère pour un bâtiment sur la rue principale, La Caisse de Saint-Claude a tout de même gardé son esprit communautaire et familial.

« Une anecdote intéressante est que depuis le début, les directeurs successifs et membres du conseil d'administration étaient pour la plupart du temps parentés, explique Guy de Rocquigny. Difficile ainsi de ne pas avoir le sens de la famille et de la communauté. »

Réunissant depuis 1987 et 1982 respectivement les centres de Haywood et Rathwell, La Caisse de Saint-Claude s'est renforcée et élargie au fil des années, mais a donc toujours été une épaule pour les projets de la communauté.

« Les fermes de la région n'auraient jamais pu grandir économiquement sans le soutien de La Caisse, ses prêts à taux d'intérêt réduits et son expertise en terme de gestion financière, conclut Guy de Rocquigny. Le dynamisme de l'agriculture dans notre région lui doit ainsi beaucoup. La Caisse a aussi été un partenaire important pour, entre autres, la construction de la salle paroissiale et de l'aréna, offrant ainsi de belles opportunités de développement au sein de notre communauté. »

Pour visionner la vidéo de L'histoire de la famille de Rocquigny, veuillez visiter **www.youtube.com/CGFMB.**



Racontez-nous vos meilleurs souvenirs de la Caisse dans votre région, de ses débuts jusqu'à aujourd'hui!

Une histoire sera choisie chaque mois et remportera 75 $. Les histoires choisies seront publiées dans *La Liberté*, reproduites en format vidéo et affichées sur **www.caisse.biz**.

Toutes les histoires choisies feront partie du grand concours Des histoires de notre histoire, fin 2012. L'histoire gagnante remportera 750 $.

Pour y participer, envoyez-nous votre histoire et vos coordonnées à

Célébrons 75 ans de la fondation des Caisses au Manitoba, 1937-2012!



Festival pour enfants de Winnipeg

Trente ans et toutes ses dents!

Le Festival pour enfants de Winnipeg fête cette année ses trente ans et entend bien célébrer en grand.

Vincent RÉGIS

Du 7 au 10 juin, c'est une dizaine de chanteurs, comédiens et autres amuseurs qui se donneront en spectacle pour le bonheur des plus petits à La Fourche, dans le cadre du trentième anniversaire du Festival pour enfants de Winnipeg.

Le Franco-Manitobain Jake Chénier et les vedettes de la chanson pour enfants Al Simmons et Fred Penner sont les têtes d'affiches de la programmation qui a été dévoilée début mai.

Pour Fred Penner, les activités culturelles pour enfants ont une importance capitale dans le développement de ceux-ci et le Festival en est un bon exemple. « Il ne faut jamais sous-estimer la différence que nous pouvons faire dans la vie des enfants, précise-t-il. Nous sommes responsables de ce qu'ils apprennent, de ce qu'ils deviennent dans ce monde et nous avons la chance de contribuer positivement à la prochaine génération. »

« Le Festival est un évènement important dans la communauté, ajoute de son côté le premier ministre, Greg Selinger. Les gens ont grandi avec le Festival et maintenant ils le font découvrir à leurs propres enfants, poursuit-il. C'est un héritage culturel important pour la ville de Winnipeg. »

Jake Chénier, l'ambassadeur francophone

Reconnu comme l'ambassadeur francophone du Festival, le chanteur Jake Chénier ne s'est pas fait prier lorsqu'on lui a demandé de revenir pour une huitième année. « Je suis très fier de mon métier, j'adore chanter pour les enfants et le Festival pour enfants de Winnipeg est l'endroit idéal pour ça, explique le natif de Saint-Boniface.

Ça me fait très plaisir d'être ici pour le trentième anniversaire, ajoute-t-il. La musique, pour moi, c'est quelque chose de très personnel, beaucoup plus que la télévision ou les jeux vidéo, et c'est important pour moi de la partager avec les jeunes. »

S'il trouve important de partager sa culture francophone à travers ses chansons, il croit avant tout que la musique n'a pas de langue. « La musique, c'est international, c'est facile à comprendre, conclut-t-il. Je chante en français, en anglais et un peu en espagnol dans mes spectacles. »

30 $ pour 30 ans

Pour cette édition particulière, les organisateurs invitent les visiteurs et toute la population à faire un don de trente dollars, soit un dollar pour chaque année du Festival, dans le cadre de la campagne de financement « 30 $ pour 30 ans ».

« Le Festival est maintenant une institution et a permis à des artistes du Manitoba de faire leurs marques et de devenir connus à l'échelle mondiale, précise le coprésident d'honneur de cette campagne, Al Simmons.

« Parce que le Festival a un impact tellement important sur la ville de Winnipeg, nous croyons qu'il est juste de demander une telle contribution. Nous voulons ainsi nous assurer qu'il reviendra pour 30 autres années! », ajoute-t-il.

Les organisateurs espèrent avoir amassé 30 000 $ au terme de cette campagne.



photo : Vincent Régis

Quelques musiciens, organisateurs, bénévoles et politiciens dont le premier ministre Greg Selinger (en bas à droite) et le Franco-Manitobain Jake Chénier (en bas à gauche) étaient réunis le 16 mai dernier à La Fourche pour présenter les grandes lignes du prochain Festival pour enfants de Winnipeg.



photo : Vincent Régis

Le Franco-Manitobain Jake Chénier en sera à son huitième Festival des enfants de Winnipeg.

Religion

Le chevalier et sa foi

Porté par sa foi, le Québécois Vincent Gabriel Kirouac parcourt depuis deux mois le Canada avec sa jument, Cœur-de-lion.

Wilgis AGOSSA

Arrivé à Winnipeg le 1er juin, Vincent Gabriel Kirouac âgé de 22 ans est parti, à dos de sa jument, de Saint-Pacôme, au Québec le 1er avril dernier. Avec son costume de chevalier, il s'est fixé pour objectif de parcourir le Canada en six mois.

Il pense à son projet depuis huit ans. « Je rêvais de partir rencontrer des gens partout au Canada, fraterniser avec eux et les sensibiliser à l'implication citoyenne qui est l'une des plus grandes vertus chevaleresques, explique-t-il.

« Les chevaliers étaient des gens très généreux, honnêtes et qui étaient toujours prêts à aider leurs prochains, affirme Vincent Gabriel Kirouac. Ils avaient aussi la foi ». C'est d'ailleurs aussi pour faire le témoignage de sa foi en Dieu qu'il dit avoir entrepris ce périple. « La Bible dit, « aime ton prochain ». C'est juste ce que j'essaie de faire, confie-t-il. Pour moi, mon prochain ce n'est pas juste les catholiques, mais tous ceux que je rencontre quelle que soit leur religion ».

Après avoir parcouru plus de 1 660 km, Vincent Gabriel Kirouac affirme n'avoir jamais manqué de rien. « Je me suis souvent dit : le Seigneur est mon berger, je ne manquerai de rien, confie-t-il. Ça a toujours bien fonctionné. Beaucoup de personnes m'ont aussi fait des dons. Et ça m'aide dans mon projet.



photo : Wilgis Agossa

Le chevalier Vincent Gabriel Kirouac et sa jument Cœur-de-lion découvrent le Canada.

« En deux mois, j'ai rencontré des gens extraordinaires, se réjouit-il. Je n'ai jamais dormi à la belle étoile. Il y avait toujours des personnes qui étaient heureuses de nous accueillir, Coeur-de-lion et moi ». En retour, Vincent Gabriel Kirouac veut apporter son aide aux communautés qu'il traverse. « Je n'ai pas d'horaire donc quand les gens ont besoin de moi, je m'arrête pour servir », affirme le chevalier.

Sur son chemin, Vincent Gabriel Kirouac a cependant rencontré quelques difficultés. Entre autres, un accident qui aurait pu lui coûter la vie. « Le 27 avril, il y avait trop de vent, Coeur-de-lion a pris peur et s'est mise au galop. On est tombé. Ma jument s'est brisée une dent et moi j'ai eu mal à la cheville et au genoux gauche, raconte Vincent Gabriel Kirouac. Mon casque m'a peut-être sauvé la vie.

« Mais ces difficultés, ne sont rien face à l'amour et à la joie des gens qu'on rencontre », souligne-t-il. Il ajoute que les témoignages des personnes qu'il rencontre lui donnent beaucoup d'énergie pour poursuivre son chemin. « Quelqu'un m'a appelé après mon passage et m'a dit : tu m'as appris à écouter la petite voix dans mon cœur. Moi, ça me comble et je bénis Dieu, car je sais que c'est lui qui le fait », poursuit-il.

Le chevalier Vincent Gabriel Kirouac continue sa route en gardant surtout en tête l'hospitalité des gens du Canada. « Depuis deux mois, j'ai pu vraiment constater l'hospitalité légendaire des Canadiens. J'en suis très touché », conclut-il.

Tourisme

Revivez les années 1815

Wilgis AGOSSA

Les portes du Fort Gibraltar se sont ouvertes pour la saison touristique 2012. Depuis le 22 mai, le centre d'interprétation historique estival offre en effet des visites guidées sur l'histoire du Fort et la vie des Voyageurs dans les années 1800.

Cette année, les responsables du centre mettent un accent particulier sur les visites guidées dans le cadre du programme scolaire. Ils ont voulu faire vivre cette histoire au plus grand nombre de jeunes possible. « Nous sommes allés dans les écoles pour sensibiliser les enseignants mais aussi les jeunes à la richesse de cette histoire. C'est bien de savoir comment vivait les gens il y a deux siècles », affirme le responsable des programmes au Festival du voyageur, Colin Mackie.

La sensibilisation a d'ailleurs porté ses fruits. Déjà plus de 1 250 jeunes se sont inscrits pour visiter le Fort Gibraltar. « C'est nettement à la hausse par rapport aux années antérieurs et nous sommes encore au début », souligne Colin Mackie.

Au Fort Gibraltar les visiteurs peuvent voir comment se faisait le travail manuel du forgeron, du menuisier et écouter d'autres histoires très intéressantes.

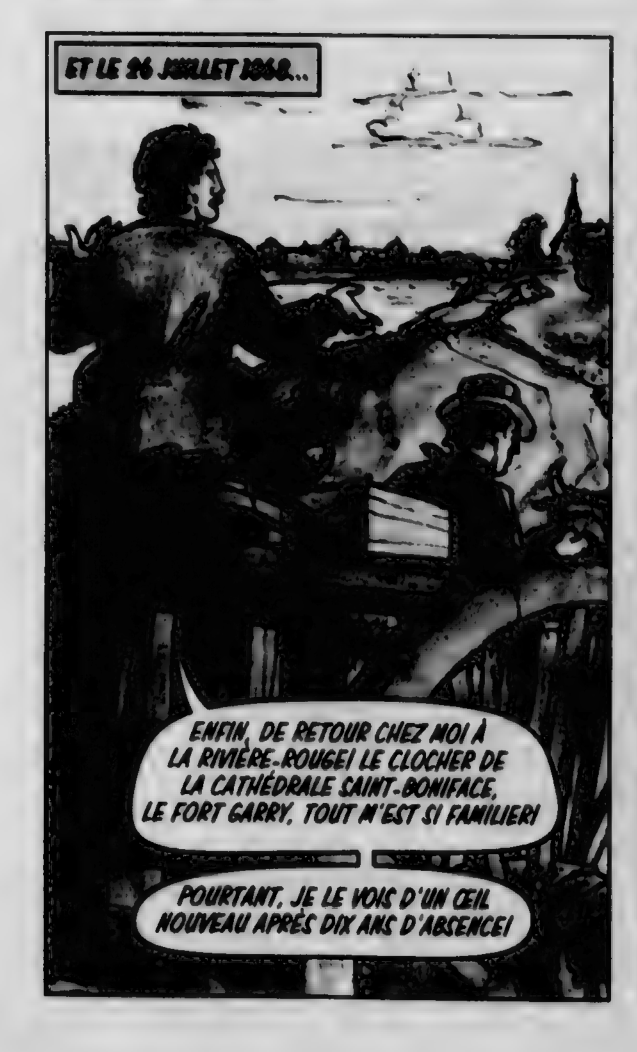
RIEL, PATRIOTE

TEXTE ET ILLUSTRATIONS : ROBERT FREYNET







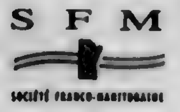






7

PAGE COMMANDITÉE PAR :









Tourisme

Mélina de retour à la Maison

La mère de Gabrielle Roy, Mélina Landry, rouvre les portes de sa maison au public francophone et francophile pour la saison estivale 2012.

Camille SÉGUY

Pour la deuxième année consécutive, la Maison Gabrielle-Roy propose cet été aux touristes une visite théâtrale de la Maison, ***La visite chez Mélina***. Les visiteurs sont alors guidés à travers le musée par la comédienne Paulette Duguay dans le rôle de Mélina Landry, la mère de l'écrivaine franco-manitobaine, Gabrielle Roy. (1)

« On a voulu recommencer l'expérience car ça a été très bien reçu en 2011, affirme la directrice générale de la Maison Gabrielle-Roy, Lucienne Châteauneuf. La demande était là, mais tout le monde n'avait pas pu venir car *La visite chez Mélina* est à dates fixes. Ce sera l'occasion de le faire cette année! » Elle précise toutefois qu'il est possible de fixer des dates supplémentaires à condition d'avoir un groupe de dix personnes minimum.

Par ailleurs, pour certaines visites, Réseau action femmes (RAF) offre le billet d'entrée aux jeunes filles de dix à 20 ans accompagnées d'une femme adulte pour les encourager à y prendre part. Ces visites seront suivies de discussions autour d'un thé fromages. (2)

« Cette visite est une belle façon de partager le français avec les familles exogames ou nouvelles arrivantes, estime la présidente de RAF, Blandine Ngo Tona. Ça aide à mieux connaître l'histoire et la culture franco-manitobaines par le biais d'une femme franco-manitobaine très connue, Gabrielle Roy.

« De plus, poursuit-elle, on veut encourager les mères et les filles à faire des activités ensemble, et peut-être même à explorer l'écriture ensemble. Gabrielle Roy est une écrivaine très discutée dans les écoles manitobaines, donc cette visite va créer un lien entre les parents et leurs enfants. »



Archives La Liberté

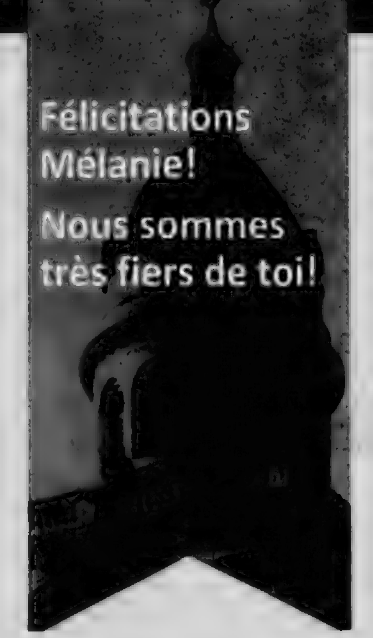
De gauche à droite : Lucienne Châteauneuf et Paulette Duguay, avec l'auteure de la pièce participative *La viste chez Mélina*, Suzanne Kennelly (au centre).

Lucienne Châteauneuf confie aussi que « nous voudrions traduire *La visite chez Mélina* en anglais pour notre saison 2013, car ce sera le 10e anniversaire d'ouverture du musée. Tout dépendra si on obtient les fonds pour la traduction ».

En 2011, *La visite chez Mélina* avait été donnée sept fois, soit deux fois de plus que le programme prévu. Plus de 120 personnes avaient suivi la visite théâtrale au cours de la saison. Pour 2012, la Maison Gabrielle-Roy a prévu six visites à dates fixes.

(1) Les 7 juin, 26 juillet et 9 août à 19 h et les 23 juin, 7 juillet et 25 août à 14 h au 375, rue Deschambault. Coût : 10 $. Réservations au (204) 231-3853 (places limitées).

(2) Visites parrainées par RAF : le 23 juin, le 26 juillet et le 25 août. S'inscrire au 231-3853.

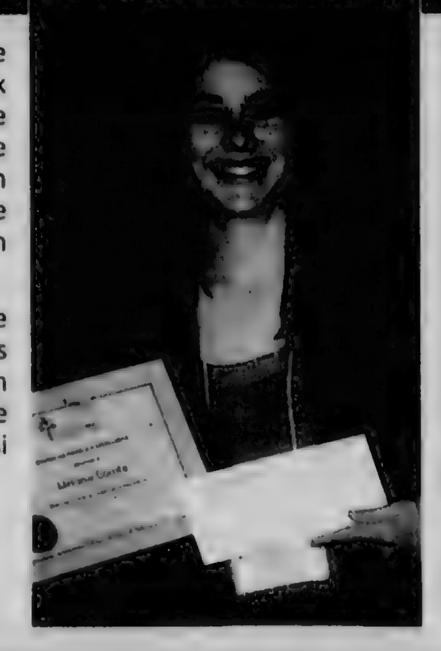


Le Consortium national de formation en santé (CNFS) a profité de son assemblée générale annuelle, qui a eu lieu le 25 mai 2012 au Collège communautaire du Nouveau-Brunswick au campus de Dieppe, pour remettre une bourse d'excellence de 1 000 $ à une étudiante ou à un étudiant de chacun de ses établissements membres, soit une personne exceptionnellement méritante qui s'est engagée à poursuivre des études dans un programme de santé, qui démontre un engagement envers la communauté francophone en situation minoritaire et qui participe activement à la vie étudiante au sein de son établissement.

À l'Université de Saint-Boniface, le comité de sélection a choisi **Mélanie Comte**, originaire de Notre-Dame-de-Lourdes, qui termine sa première année du baccalauréat en sciences infirmières. En plus d'avoir un excellent dossier universitaire, Mélanie a fait preuve d'un engagement particulier dans sa communauté natale en faisant de nombreuses heures de bénévolat au Foyer Notre-Dame, établissement de soins de longue durée. Elle s'est aussi fait remarquer par sa grande motivation et sa bonne humeur.







À noter

ACTIVITÉS SCOLAIRES

- **4 au 7 juin** • Examen provincial (Anglais).
- **11 et 12 juin** • Examen provincial (Mathématiques appliquées).
- **14 juin** • Examen provincial (Pré-calcul).
- **18 au 21 juin** • L'orage culturel.

POUR LES PARENTS

- **7 juin** • Atelier *Bonjour Express DSFM!* à l'École Christine-Lespérance.
- **11 juin** • Atelier *Bonjour Express DSFM!* à l'École Noël-Ritchot. 18 h 30.
- **29 juin** • Fin des classes.

COMMISSION SCOLAIRE

- **20 juin** • Réunion de la Commission scolaire franco-manitobaine au bureau divisionnaire (Salle 100). 19 h.

CONGÉS

- **15 juin** • Journée de perfectionnement professionnel ou d'administration aux écoles Christine-Lespérance, Lacerte, Léo-rémillard, Louis-Riel, Précieux-Sang, Roméo-Dallaire et Taché. Pas de classes.
- **22 juin** • Journée de perfectionnement professionnel ou d'administration aux écoles Saint-Georges et Saint-Lazare. Pas de classes.
- **25 juin** • Journée de perfectionnement professionnel ou d'administration aux écoles Lagimodière, Noël-Ritchot, Pointe-des-Chênes, Réal-Bérard, Saint-Jean-Baptiste et Sainte-Agathe. Pas de classes.
- **27 juin** • Journée de perfectionnement professionnel ou d'administration à l'École communautaire La Voie du Nord. Pas de classes.

AVIS AUX DIRECTIONS, PERSONNEL ET PARENTS DE LA DSFM

Vous voulez faire la promotion de vos évènements scolaires? C'est facile! Vous n'avez qu'à faire parvenir l'information au 237-4823, poste 212, ou à ***ecoles@la-liberte.mb.ca*** *avant 12 h le jeudi précédant la date de parution.*
Ou encore, contactez l'agent de communication, Réal Durand, au bureau divisionnaire (878-4424, poste 282).

www.dsfm.mb.ca



■ FUSION 2012

Super-héros au travail!



photos : Matthieu Tremblay

Marie-Josée Clément a montré aux élèves comment avoir du rythme, mais avec des djembés. En médaillon : Zacchary Fredette en voit de toutes les couleurs alors qu'il multiplie les acrobaties sur le bungee trampoline.

Matthieu TREMBLAY
SAINT-MALO

C'est sous le thème des super-héros que s'étaient donné rendez-vous près de 500 élèves de la 9e et 10e année de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM), au Parc provincial de Saint-Malo, à l'occasion du quatrième Camp Fusion de la DSFM, les 31 mai et 1er juin derniers. Les élèves étaient invités à personnifier des super-héros dans un évènement qui mettait à l'honneur la pédagogie, le plaisir et la construction identitaire.

« L'activité a pour objectif de stimuler l'imagination des jeunes, en français, afin qu'ils s'amusent et qu'ils jouent en français, tout en rencontrant d'autres élèves de la DSFM, explique l'agent culturel de la DSFM, Stéphane Tétreault. Un guide a été distribué dans les écoles afin que les jeunes en apprennent plus sur les super-héros franco-manitobains, mais aussi sur les super héros de fiction. »

Les élèves qui participent à ce camp apprécient de se retrouver avec beaucoup de jeunes francophones.

« C'est vraiment le *fun*, lance l'élève du Collège Louis-Riel, Gilles Lessard. On voit plein de jeunes de partout et on a du temps pour s'amuser ensemble. »

« Tous les élèves ont reçu une cape à leur arrivée, chaque école ayant sa couleur, ajoute Stéphane Tétreault. C'était intéressant de voir les petits groupes qui se formaient, où il y avait des capes de couleurs différentes. »

Les élèves de la DSFM ont aussi eu l'opportunité de participer à des ateliers, dont plus d'une trentaine étaient offerts, comme le rugby, le djembé, la cuisine autochtone, la magie, la zumba et le vélo de montagne. De plus, une chasse au trésor était prévue et avec l'appui d'une équipe militaire, les participants ont bénéficié d'une session sur la construction d'abris.

« J'ai adoré l'atelier sur le yoga », mentionne l'élève du Collège Louis-Riel, Kayla Lambert-Rowan.

« Ce qui est le *fun* avec les ateliers, c'est que ça nous permet d'essayer de nouvelles activités que nous n'avions jamais pensé faire », relate l'élève du Collège Louis-Riel, Sophie Pichon.

L'organisation a aussi pu compter sur la collaboration des élèves qui participent au programme JMCA.

« Avec le programme, nous devons faire du bénévolat et c'est pour ça que je suis ici, note l'élève de l'École Pointe-des-Chênes, Zacchary Fredette. Dès ma première année au Camp Fusion, j'ai adoré voir tous les jeunes travailler ensemble, alors que souvent ils ne se connaissaient pas tous en arrivant ici. »

■ ENSEIGNEMENT

Bouger : un mode de vie

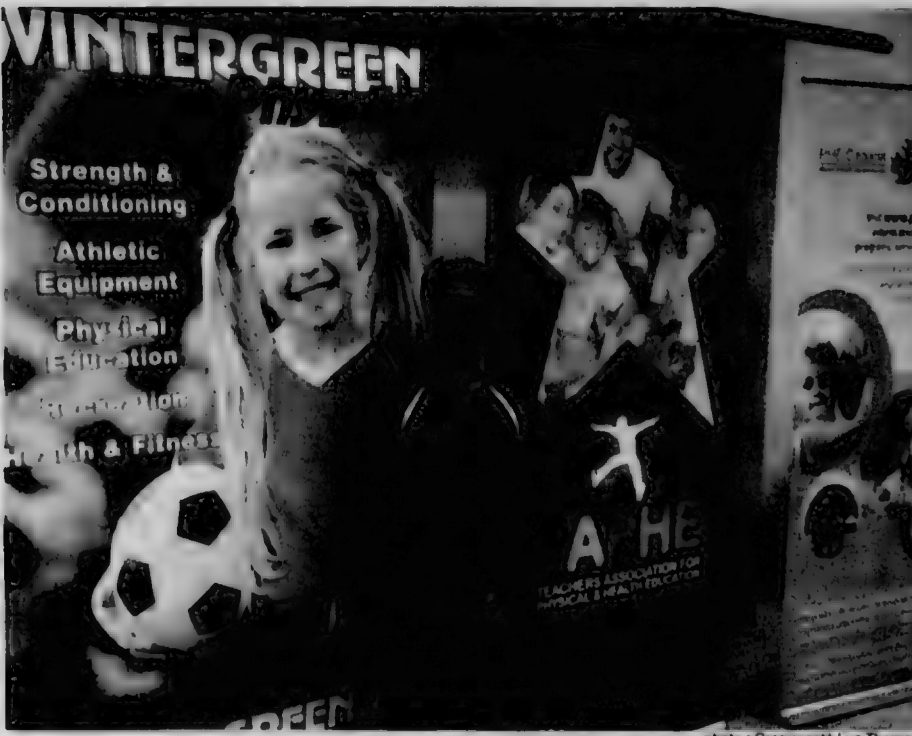


photo : Gracieuseté Luc Themen

Jocelyn Legault-Clark estime que les professeurs servent de modèles aux jeunes, alors il est important qu'ils appliquent ce qu'ils enseignent.

Matthieu TREMBLAY
SHILO

Une enseignante de l'École La Source, située à Shilo, Jocelyn Legault-Clark, a remporté le Prix d'excellence dans l'enseignement de l'éducation physique (PEEEP) au Manitoba, remis par Éducation physique et santé Canada, lors de leur conférence nationale qui s'est déroulée à Halifax, du 10 au 12 mai dernier. *Ce prix souligne les réalisations d'enseignantes et d'enseignants exceptionnels qui atteignent des sommets d'excellence dans l'enseignement de l'éducation physique et qui inspirent les élèves à être plus actifs physiquement.*

« Mon travail c'est d'enseigner l'éducation physique aux élèves, mais en réalité, c'est plus que ça, explique Jocelyn Legault-Clark. Je considère que nous avons un rôle à jouer dans la promotion de l'activité physique et des saines habitudes de vie chez les jeunes. C'est important pour moi que les jeunes appliquent à la maison ce qu'ils apprennent à l'école. »

Pour Jocelyn Legault-Clark, l'enseignement c'est plus qu'inculquer des notions académiques aux élèves, il s'agit littéralement d'un mode de vie.

« En tant que professeur, nous représentons certains modèles pour les jeunes, alors lorsque je leur enseigne l'importance de saines habitudes de vie et de l'activité physique, je l'applique moi-même », dit celle qui pratique l'haltérophilie, le volley-ball, la course, le badminton, le ski, la marche et le golf, pour ne nommer que ceux-ci.

« Mais le secret, pour que l'activité physique soit présente dans nos vies, c'est d'en trouver un ou plusieurs que nous aimons, poursuit la passionnée d'activités physiques. C'est pourquoi il ne faut pas hésiter à essayer de nouvelles activités pour découvrir celles qu'on préfère. »

L'enseignante

Jocelyn Legault-Clark enseigne depuis trois ans à l'École La Source, après un passage de près de 20 ans dans les écoles d'immersion.

« J'ai adoré mon expérience dans les écoles d'immersion, mais ici, ce n'est pas pareil, c'est vraiment spécial, explique l'enseignante. La direction de l'école, le personnel de l'école et la communauté sont très accueillants et ouverts aux nouveaux projets. C'est encourageant et c'est important que nous soyons unis puisque nous sommes un peu isolés des grands centres. »

■ SOLIDARITÉ

Pédaler pour l'Éthiopie



photo : Matthieu Tremblay

Les élèves de maternelle de l'École Taché ont assisté à un spectacle de magie divertissant, mais aussi éducatif.

Matthieu TREMBLAY
SAINT-BONIFACE

Les élèves de la maternelle de l'École Taché ont reçu la visite de quatre cyclistes, qui ont décidé de traverser le Canada afin d'amasser des fonds pour la construction d'une école en Éthiopie, avec l'organisme Canadian Humanitarian.

Cette visite à été appréciée des élèves.

« Je suis né en Éthiopie et je suis content de voir qu'ils amassent des sous pour construire une école d'où je viens, lance Naeem Piquemal, élève en maternelle. J'espère qu'ils vont en ramasser beaucoup. »

Vern Hyde, Ken Wallace et Mark Bishop sont trois hommes d'affaires, originaires de l'Alberta, qui ont décidé de redonner à la communauté, après avoir eux-mêmes vécu différentes épreuves.

« J'ai eu un très gros accident de moto avec ma conjointe et si nous sommes encore en vie aujourd'hui, c'est presque un miracle, explique Mark Bishop. Dès cet instant, nous avons compris que nous devions redonner à la vie tellement nous avons été chanceux et privilégiés. »

Magie

Les cyclistes ont présenté un spectacle de magie, le même qu'ils ont offert aux jeunes Éthiopiens, lors de leur voyage humanitaire, qui sert de prétexte afin de faire de la sensibilisation et de l'éducation.

« Vern Hyde fait de la magie depuis 35 ans, alors il est à l'aise avec les jeunes et il utilise ses tours de magie afin de les sensibiliser sur la prise de décision, sur l'importance d'avoir une attitude positive et du discernement dans les prises de décisions, continue Mark Bishop. Avec la magie, il est plus facile de capter l'attention des jeunes et de la maintenir. »

« J'ai aimé les tours de magie et j'ai appris des choses, commente Naeem Piquemal. En plus, il était drôle et il nous parlait beaucoup. »

Les cyclistes ont pour objectif d'amasser 250 000 $ lors de leur périple, qui se déroule symboliquement d'un océan à l'autre.

« Nous avons réussi à recueillir près de 80 000 $ pour l'instant et nous sommes au milieu de notre voyage, note Mark Bishop. Nous devrions arriver à Halifax au courant du mois de juillet, si tout va bien. »

Les pages Dans nos écoles sont une réalisation de *La Liberté* en collaboration avec les professionnels et les élèves de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). Les idées de sujets et commentaires sont les bienvenus et peuvent être acheminés à Daniel Bahuaud, au courriel : ecoles@la-liberte.mb.ca



MAISON DES ARTISTES

Nouvelle direction, même mission

Dès le 3 juillet prochain, la direction artistique de la Maison des artistes visuels francophones changera de main.

Wilgis AGOSSA

C'est Éric Lesage qui sera le prochain directeur artistique de la Maison des artistes visuels francophones (MDA). Cet artiste franco-manitobain apprécie grandement ses nouvelles responsabilités. Il se dit très heureux de travailler pour l'épanouissement culturel de sa communauté. « Depuis plusieurs années, je travaille sur différents projets avec la Maison des artistes, souligne-t-il. C'est avec encore plus de joie que je ferai entièrement partie de l'équipe. »

Depuis qu'il est jeune, Éric Lesage a toujours été attiré par l'art. Mais c'est seulement en 2004 qu'il a débuté une carrière en tant qu'artiste visuel. « L'art contenporain a toujours eu un effet sur moi. C'est ce que j'aime le plus », confie-t-il. En huit ans, l'artiste visuel a d'ailleurs réalisé plusieurs projets, dont quatre expositions.

De par son travail, l'artiste visuel franco-manitobain a eu la chance de rencontrer différents autres artistes de partout. Il arrive donc à apprécier à sa juste valeur le travail des artistes francophones du Manitoba. « C'est quand on sort du Manitoba qu'on se rend vraiment compte du travail remarquable que font nos artistes ici, affirme-t-il. Ils ont vraiment beaucoup de talents!

« La Maison des artistes joue aussi un rôle très important dans l'épanouissement de notre culture et la mise en valeur de notre art », pense Éric Lesage. C'est d'ailleurs ce même rôle qu'il espère jouer dès sa prise de fonctions. « J'espère continuer le beau travail qui se fait déjà depuis plusieurs années, assure-t-il. Je veux surtout qu'on ait chaque jour un peu plus de visibilité.

Dans sa mission, Éric Lesage souhaite aussi travailler pour la promotion du français au Manitoba. Pour cela, il veut créer des liens entre la MDA et le plus de personnes possibles. « Que ce soient les francophones ou les francophiles, et même les anglophones, j'aimerais qu'ils puissent spontanément passer voir le travail qui se fait au niveau de l'art francophone », précise-t-il.



photo : Wilgis Agossa

Éric Lesage.

FOOTBALL SECONDAIRE

Un jeune francophile à la Red River Cup

Un jeune footballeur francophile de Saint-Adolphe participera à la Red River Cup des moins de 16 ans.

Vincent RÉGIS

Après plusieurs jours d'angoisse, Cole Coyston a finalement laissé tomber un soupir de soulagement lorsqu'on lui a appris qu'il avait été sélectionné sur l'équipe Winnipeg Ouest des moins de seize ans de la Red River Cup : « Ça a été une des plus longues semaines de ma vie!, s'exclame l'adolescent de 15 ans qui fréquente le collège Saint-Norbert.

« J'ai attendu cet appel toute la semaine, et quand je l'ai eu, j'ai sauté partout tellement j'étais content. Je suis vraiment excité d'avoir été choisi. »

Cole Coyston est un des 36 joueurs de la région de Winnipeg Ouest à avoir été choisi pour ce tournoi qui mettra aux prises cinq équipes formées de joueurs de différentes régions de l'Ontatio, du Manitoba et de la Nouvelle-Écosse : Winnipeg Est, Winnipeg Ouest, Thunder Bay, Ouest et Nouvelle-Écosse.

Pour le jeune receveur, la participation à ce tournoi est un pas de plus vers l'objectif ultime. « Le football a une très grande importance pour moi, explique-t-il. C'est ce que je veux faire dans la vie. Depuis que je suis petit, mon rêve est de jouer dans la Ligue canadienne de football pour les Blue Bombers de Winnipeg. »

La Red River Cup se tiendra du 6 au 14 juillet à l'Université du Manitoba. L'équipe de Winnipeg Est avait remporté les honneurs l'an dernier.

D'ici là, Cole Coyston pratique environ 14 heures par semaine avec les Celtics de Saint-Norbert avec l'ambition d'impressionner les entraineurs de la Red River Cup. « Je vais vraiment me donner à fond, je veux qu'ils me remarquent », lance-t-il.



photo : Vincent Régis

Cole Coyston participera à la Red River Cup des moins de 16 ans.

Télé-horaire de la semaine du 11 au 17 juin 2012

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Babar, les av./Rosie	Variées	Des kiwis et des hommes			Variées	Ricardo	Le Téléjournal Midi		L KAMPAI! / Pénélope McQuade		Cinémas variés				Providence		Les docteurs
RDI	RDI santé	Citoyens avertis	RDI en direct			Le Téléjournal Midi		Variées	V Période question	RDI en direct							Le Téléjournal RDI	
TV5	Variées	Variées	Toute une histoire		:05 Plus belle la vie	Plus belle la vie	Variées	On n'demande qu'à en rire		Variées		Variées	Journal Suisse	Plus belle la vie	Plus belle la vie	:25 Chiffres et lettres	Prendre sa place	:50 Champion
TVA	Deux filles le matin / V Denis Lévesque		Tout simplement Clodine		Extrême	Variées	:15 Le TVA régional	TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopublicité	Des jours et des vies	Les feux de l'amour		:25 Top modèles	:55 TVA nouvelles	

Lundi 11 juin

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Connivence	Le Téléjournal		Des squelettes	Pérusse cité	Les chefs! (DS)		Pénélope McQuade		Téléjournal	:45 Nouv. sports	:05 Le Téléjournal		:05 Des kiwis et des hommes			:35 Conniv.
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Grands rep. "Élisabeth II, un règne de diamant"		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	:45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Grands rep. "Élisabeth II, un règne de diamant"	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Ports d'attache "Boston"		Des racines et des ailes "La Bretagne côté nature"				La vie amoureuse des prêtres		TV5lejournal/Afrique	:35 Devoir d'enquête		Mort subite d'un homme-théâtre		Questions champion	:10 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Qui perd gagne		Fidèles au poste!		Testé sur humains "Meilleurs moments"		TVA nouvelles	:45 Sucré salé	:15 Denis Lévesque		:15 "Fantômas se déchaîne" ('65) Louis De Funes, Jean Marais.				Infopublicité	

Mardi 12 juin

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Connivence	Le Téléjournal		Des squelettes	Tout le monde 2/2	Beautés dés. "Is This What You Call Love?"		Pénélope McQuade		Téléjournal	:45 Nouv. sports	:05 Le Téléjournal		:05 Des kiwis et des hommes			:35 Conniv.
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Grands reportages "Les 'restaveks' d'Haïti"		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	:45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Grands reportages "Les 'restaveks' d'Haïti"	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Zoom animal "La reine lionne"		Ma caravane au Canada		China heavyweight		On n'est pas que des cobayes		TV5lejournal/Afrique	:35 "Les nuits d'Alice" ('10) Elsa Lunghini, Mathilda May.			:05 Enfants de la nuit	Questions champion	:10 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Qui perd gagne		La cible "À grande vitesse"		Esprits criminels "Course contre la mort"		TVA nouvelles	:45 Sucré salé	:15 Denis Lévesque		:15 "Fantômas contre Scotland Yard" ('67) Jean Marais, Louis de Funès.				:15 Infopublicité	

Mercredi 13 juin

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Connivence	Le Téléjournal		Des squelettes	L'Épicerie	La petite séduction		Pénélope McQuade		Téléjournal	:45 Nouv. sports	:05 Le Téléjournal		:05 Des kiwis et des hommes			:35 Conniv.
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	:45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Les grands reportages	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Hôpital vétérinaire		Envoyé spécial			Toutes les télés	Cliquez "Macha Grenon"		TV5lejournal/Afrique	:35 "Le jour où Dieu est parti en voyage" ('09) Ruth Nirere.			:10 Le bruit du silence	Questions champion	:10 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Poule aux oeufs d'or	Un été signé M	Lance et compte: Le grand duel		Dr House		TVA nouvelles	:45 Sucré salé	:15 Denis Lévesque		:15 "Virus" ('99) William Baldwin, Donald Sutherland.				Infopublicité	

Jeudi 14 juin

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Connivence	Le Téléjournal		Des squelettes	Fermier urbain	Belle-Baie "Mi casa es tu casa"		Pénélope McQuade		Téléjournal	:45 Nouv. sports	:05 Le Téléjournal		:05 Des kiwis et des hommes			:35 Conniv.
RDI	Le Monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Grands reportages "Le gaspillage alimentaire"		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	:45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Grands reportages "Le gaspillage alimentaire"	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	La route du thé "Au coeur de Shangri-La"		L'Amérique dans tous ses états "Nevada"		Enquêtes "Ils sont revenus de la mort"		Hôpital vétérinaire		TV5lejournal/Afrique	:35 Des racines et des ailes "La Bretagne côté nature"				Questions champion	:10 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	La fièvre de la danse		"Éloge de la liberté" ('04) Matthew Goode, Mandy Moore.				TVA nouvelles	:45 Sucré salé	:15 Denis Lévesque		:15 "Moi, moi-même et Irène" ('00) Renee Zellwegger, Jim Carrey.					:45 Mourir rire

Vendredi 15 juin

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Connivence	Le Téléjournal		"La rage de vivre" ('10) Emilie De Ravin, Robert Pattinson.				Zone doc		Téléjournal	:45 Nouv. sports	:05 Le Téléjournal		:05 C.A.	:35 C.A.	:05 Les Tudors	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands report		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	:45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Les grands report	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	À l'école des pilote "Grille de départ"		Thalassa "Monaco"				Ports d'attache "Boston"		TV5lejournal/Afrique	:35 La route du thé "Au coeur de Shangri-La"		Suite noire "Envoyez la facture"		Questions champion	:10 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	"Furtif" ('05) Josh Lucas, Jamie Foxx.				Du talent à revendre		TVA nouvelles	:45 Sucré salé	:15 Denis Lévesque		:15 "Layer Cake" ('04) Colm Meaney, Daniel Craig.				:15 Esprits criminels "La nouvelle souche"	

Samedi 16 juin

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Pirates...D-'art/ :15 Jack	JibberJabber/1001 n.	Garfield et cie	Mission Mayday	Galactik Football	Gawayn / :45 Loul	Oniva	L'Épicerie	Téléjournal Midi	Tout le monde 2/2	Amour, haine "Une guerre des nerfs"		KAMPAI! "Aux petits oignons"		"Bandslam (v.f.)" ('09) Vanessa Hudgens, Alyson Michalka.			
RDI	4h30 RDI matin (week-end)				RDI en direct	109 "Éco Domus"	Téléjournal Midi	Le national	RDI en direct L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins du Canada.							Journal de France 2	Téléjournal	L'Épicerie
TV5	7h30 Vétérinaire	30 millions d'amis	On n'est pas que des cobayes		Reflets Sud "Les grossesses précoces"		TV5 le journal	:25 Littoral	Des racines et des ailes "La Bretagne côté nature"				Journal Suisse	Ports d'attache "Boston"		Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	5h00 Salut, bonjour!		qu'est-ce qui mijote	Un été signé M	Anges de la réno "Famille Silva"		TVA nouvelles	Viens voir ici	Infopublicité	Shopping TVA		Infopublicité Présentation d'une infopublicité.			"Évolution" ('01) Julianne Moore, David Duchovny.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	La Semaine verte		Téléjournal	Vie de quartier	Les enfants de la télé		"Un été sans point ni coup sûr" ('08) Roy Dupuis, Petar Bataklev.				Alberta en bref/Journ.	Nouvelles sports /:40 Les Soprano		:45 Les Soprano "Agent artistique"		:45 "Louise-Michel" ('07) Bouli Lanners, Yolande Moreau.		
RDI	La Semaine verte		RDI en direct	109 "Éco Domus"	Découverte		Téléjournal	Les grands report		Tout le monde 2/2	Téléjournal	109 "Éco Domus"	Téléjournal	Le national	Téléjournal	L'Épicerie	Découverte	
TV5	:55 Champion	Journal de France 2	Recettes de chefs	À table!	Les années bonheur "Herbert Léonard, Frédéric François"				Les mélodies du bonheur		TV5lejournal/Afrique	:35 On n'est pas couché Laurent Ruquier est entouré d'invités de tous les domaines et commente avec eux.						Urbania
TVA	TVA nouvelles	"Le jour de l'indépendance" ('96) Bill Pullman, Will Smith.					:15 "Paranoïak" ('07) Sarah Roemer, Shia LeBoeuf.				:15 TVA nouvelles	:45 "Jour de formation" ('01) Ethan Hawke, Denzel Washington.					:15 "Misery" ('90) Kathy Bates, James Caan.	

Dimanche 17 juin

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Pirates...D-'art/ :15 Jack	Winchell- :45 1001 n.	Le club des cinq	Oniva	Le Jour du Seigneur		Zone doc		Téléjournal Midi	La Semaine verte		Second Regard	109 "Quelle ordure!"	Au coeur du Québec	"Poirot: Le flux et le reflux" ('06) Jenny Agutter, David Suchet.			
RDI	4h30 RDI matin (week-end)				RDI en direct	L'Épicerie	Téléjournal Midi	Tout le monde 2/2	RDI en direct	RDI en direct L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins du Canada.						Journal de France 2	Téléjournal	109 "Éco Domus"
TV5	Cliquez "Macha Grenon"		Temps présent		Kiosque		TV5lejournal/Technos	Mixeur	Thalassa "Monaco"				Journal Suisse	Romans d'ados 3/4			:10 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	5h00 Salut, bonjour!		"Mon père" ('89) Ted Danson, Jack Lemmon.				TVA nouvelles	Infopublicité	La victoire de l'amour	Shopping TVA		Infopublicité		"À tout jamais" ('98) Scott Dougray, Drew Barrymore.				

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Les chefs!		Téléjournal	Planète Terre "D'un pôle à l'autre"		Animo	Le grand rire 2011		Toujours train David Turner, Annie Pellerin		Téléjournal/Sports	:25 Nouv. sports /:45 Amour du country		:45 "Le premier jour du reste de ta vie" ('08) Zabou Breitman, Jacques Gamblin.				:40 "La fraude"
RDI	À communiquer		RDI en direct	Tout le monde 2/2	Report.: Exploration "Sumba/ Indonésie"		Téléjournal	À communiquer		Second Regard	Téléjournal	L'Épicerie	Téléjournal	Tout le monde 2/2	Téléjournal	109 "Éco Domus"	La Semaine verte	
TV5	À table!	Journal de France 2	Questions pour un super champion		"Mensch" ('09) Sami Frey, Nicolas Cazalé.			Enfants dans les	Ma caravane au Canada		TV5lejournal/Afrique	:35 Arte reportage		L'Amérique dans tous ses états "Nevada"		:35 Questions pour un super champion		Belges du monde
TVA	TVA nouvelles	Les Gags	Une minute pour gagner (P)		"Prémonition" ('07) Julian McMahon, Sandra Bullock.			:45 Taxi 0-22	:15 TVA nouvelles	:45 Le coeur...	:15 "Mensonges paralèles" ('05) Emily Watson, Tom Wilkinson.				Infopublicité Présentation d'une infopublicité.			





Municipalité rurale de Ritchot

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(IVE)

Poste à temps plein débutant le 21 juin 2012

La Municipalité de Ritchot est à la recherche de candidat(e)s pour le poste d'adjoint(e) administratif(ive)

Responsabilités majeures : répondre aux appels et les acheminer à qui de droit, manipuler des donnés, ecrire des lettres et effectuer toute autre tâche jugée pertinente par la direction générale.

Expérience et habiletés requises :

- être bilingue en français et en anglais;
- être habile à communiquer avec le public, amicale et diplomate;
- avoir une bonne connaissance de la technologie et des programmes, et une expérience générale administrative seraient un atout;
- être habile à communiquer à l'oral et à l'écrit et attentif(ive) et méticuleux(euse) pour les détails.

Salaire : Basé sur les qualifications

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer au 883-2293, ou visiter notre site Web : **www.ritchot.com**.

Les candidatures doivent être soumises au plus tard le **8 juin 2012**. Prière de faire parvenir les demandes, accompagnées d'un curriculum vitae à :

Adjoint(e) administratif (ive)
Municipalité de Ritchot
352, rue Main
Saint-Adolphe (Manitoba) R5A 1B9

Télécopieur : 883-2674
Courriel : municipaloffice@ritchot.com

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.



Conseil communauté en santé du Manitoba

Le Conseil communauté en santé du Manitoba (CCS) est à la recherche de candidats et candidates pour le poste suivant :

Coordonnateur ou coordonnatrice des services en français

Poste à temps plein (1 ETP)

Responsabilités générales :

- collaborer avec les établissements de services sociaux désignés bilingues pour favoriser l'offre active de services de qualité en français au Manitoba;
- travailler étroitement avec le Secrétariat aux affaires francophones ainsi qu'avec le ministère des Services à la famille et du travail pour définir des stratégies sur les services en français;
- fournir des conseils aux établissements des services sociaux pour desservir la population francophone;
- établir et entretenir des liens avec la communauté et les intervenants communautaires francophones;
- siéger à différents comités;
- participer/contribuer à différents projets;
- rechercher et analyser la documentation en lien avec les fonctions.

Compétences recherchées :

- minimum de trois (3) ans d'expérience de travail en coordination et/ou relations publiques;
- capacité démarquée de planification et d'organisation;
- capacité de développer ses idées et de mettre en œuvre des stratégies;
- connaissance de la communauté francophone;
- excellentes relations interpersonnelles;
- capacité de communiquer en français et en anglais, tant oralement que par écrit;
- connaissance des logiciels Word, Excel, Power Point et Outlook;
- diplôme universitaire ou une expérience connexe équivalente;
- une expérience de travail dans le secteur de la santé ou des services sociaux est un atout.

Salaire compétitif et avantages sociaux.

Les personnes intéressées peuvent postuler par écrit en faisant parvenir leur curriculum vitæ détaillé d'ici **le mercredi 20 juin 2012**, accompagné d'une lettre de présentation, à l'attention de :

Madame Lise Voyer
Gestionnaire du recrutement et promotion des carrières
Conseil communauté en santé du Manitoba
400, avenue Taché, pièce 400
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3C3
recrutement@ccsmanitoba.ca
(204) 235-3294

Nous vous remercions de votre intérêt et désirons vous aviser que nous n'entrerons en communication qu'avec les candidates ou les candidats sélectionnés pour une entrevue.



Division scolaire Prairie Rose
Postes d'enseignement

La Division scolaire Prairie Rose offre d'excellents programmes en immersion française et en français de base. Nous sommes fiers des occasions de leadership et de perfectionnement professionnel que nous proposons à nos enseignants et enseignantes.

École St. Eustache – Contrat général

#20-11-12 1,0 ETP Titulaire de classe – Petite enfance, commençant en septembre 2012
#22-11-12 1,0 ETP (0,4 Orthopédagogue et 0,6 Enseignant – Jeune enfance), commençant en septembre 2012

Les personnes intéressées sont invitées à consulter le site www.prsdmb.ca pour voir une annonce de recrutement pour ces postes et à envoyer leur curriculum vitae à :

Ressources humaines, Division scolaire Prairie Rose
C.P. 1510, Carman (Manitoba) R0G 0J0
Téléphone : 204-745-2003 • Télécopieur : 204-745-3699

Veuillez noter qu'une vérification du casier judiciaire et du registre des cas d'enfants maltraités doit avoir été faite pour tous les employés de la Division.





Falcon Auto Leasing est à la recherche d'un(e) commis de bureau.

Description de poste :

Ce poste comprend l'administration générale de bureau ainsi que l'administration de baux de location. Les heures (de 20 à 30 h par semaine) sont flexibles.

Qualifications et compétences recherchées :

- démontrer la capacité de travailler en équipe;
- pouvoir intégrer la technologie dans son travail;
- faire preuve d'entregent et être capable de transiger avec la clientèle;
- bilingue, parlé et écrit.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 12 juin 2012**, à :

Donald Smith
361, rue Marion
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0V4

Téléphone : (204) 254-4702
Courriel : donald@falconleasing.net

SUPERVISEURS ET SUPERVISEURES DE STAGES CLINIQUES EN SCIENCES INFIRMIÈRES BILINGUE (FRANÇAIS / ANGLAIS)

L'Université de Saint-Boniface fait appel de candidatures pour des superviseurs et des superviseures de stages cliniques dans le cadre du Diplôme en Sciences Infirmières et du Baccalauréat en sciences Infirmières :

- *Soins infirmiers en médecine (soins aigus et complexes); stage de 160 heures*
- *Soins infirmiers en réadaptation (soins chroniques); stage de 135 heures*
- *Soins infirmiers en périnatalité; stage de 135 heures*
- *Soins infirmiers en chirurgie; stage de 160 heures (Il peut y avoir des heures ajoutées aux laboratoires)*

Qualifications requises :

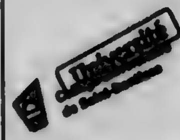
- Baccalauréat en sciences infirmières ou l'équivalent en expérience de travail et formation ;
- Membre de l'Ordre des infirmières et des infirmiers du Manitoba (ou y être admissible dans un bref délai) ;
- Excellent potentiel en enseignement ;
- Connaissance adéquate du français et de l'anglais à l'oral et à l'écrit.

Traitement : Selon les qualifications et l'expérience

Durée du contrat : de septembre 2012 à décembre 2012 avec possibilité de renouvellement de janvier à avril 2013; les pratiques cliniques ont lieu les jeudis et les vendredis (D8, D12 ou en soirée), et occasionnellement les samedis.

Date limite pour soumettre votre curriculum vitae : le 15 juin 2012

Prière de soumettre votre curriculum vitae à :



Madame Charlotte Walkty, directrice
École technique et professionnelle
Université de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Winnipeg (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 237-1818, poste 305
Télécopieur : (204) 235-4489 cwalkty@ustboniface.mb.ca

L'USB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage la candidature de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, toutes les personnes qualifiées sont invitées à postuler, la priorité est toutefois accordée aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente.



Coordonnateur ou coordonnatrice de l'accès

Poste permanent à temps plein (1,0 ETP)

Pour de plus amples détails, veuillez visiter :
www.wrha.mb.ca/fr

Ne cherchez plus!



Le gouvernement du Manitoba vous offre des possibilités, une grande diversité et une carrière enrichissante.

Pour en savoir plus sur les offres d'emploi actuelles, cliquez sur le bouton **« Emploi » sur le site manitoba.ca.**

Ce que vous pouvez attendre de nos offres d'emploi :

- Toute une gamme de carrières intéressantes et stimulantes;
- Un salaire compétitif;
- Un remarquable ensemble d'avantages sociaux;
- Des possibilités d'apprentissage, de développement professionnel et d'avancement continuelles;
- L'occasion de construire une meilleure province pour toute la population manitobaine.

Accès ATS – **1 204 945-1437**

Personnes. Mission. Progrès.



Représentant ou représentante bilingue des comptes d'eau



Concours nº 108619

Nous recherchons des personnes enthousiastes, dynamiques et dévouées pour le Centre de renseignements sur les comptes d'eau. Les candidats et les candidates doivent être capable de servir la clientèle à la fois en anglais et en français, avoir de très bonnes connaissances informatiques et aimer travailler dans un environnement exigeant axé sur le service public. Les candidats et les candidates doivent avoir travaillé dans un centre d'appels.

Les quarts de travail pourraient être de 11 à 19 heures, du lundi au jeudi (3 jours sur 4), et de 8 h 30 à 16 h 30 les vendredis et samedis. Nos bureaux sont fermés les week-ends de trois jours, et les quarts de travail peuvent changer.

Les personnes intéressées sont invitées à consulter le site www.winnipeg.ca pour voir une annonce de recrutement pour ce poste.



MUNICIPALITÉ RURALE DE LA BROQUERIE
RÉCEPTIONNISTE BILINGUE
POSTE PERMANENT À TEMPS PARTIEL

La M.R. de La Broquerie est à la recherche d'un(e) réceptionniste bilingue, pour un poste permanent à temps partiel.

Sous la direction du Directeur général, le(la) réceptionniste exécutera des tâches administratives telles que répondre au téléphone, de service à la clientèle, le classement, les dépôts, le courrier, et toutes autres tâches qui peuvent être déléguées.

Le(la) candidat(e) choisi(e) doit être bilingue, avoir des habiletés de communication et d'organisation très fortes, être axé(e) sur les détails, et être habile avec les ordinateurs. Le(la) candidat(e) choisi(e) doit connaître le logiciel Microsoft Office et doit démontrer des aptitudes pour divers logiciels. L'expérience du bureau sera un atout. Le(la) candidat(e) doit être autonome et capable de travailler en équipe.

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur C.V. avant **le vendredi 15 juin 2012** par courrier postal, télécopieur ou par courriel à :

M.R. de La Broquerie
C.P. 130, La Broquerie (Manitoba) R0A 0W0
Courriel : cao@rmlabroquerie.ca
Télécopieur : 204-424-5193
Téléphone : 204-424-5251



Accueil francophone

L'Accueil francophone recherche des candidatures pour le poste de :

Coordination du réseau de concertation
Terme d'emploi : Poste permanent
Heures : 35 h/semaine

Responsabilités :

- travailler étroitement avec la Gestionnaire de l'Accueil, Immigration Manitoba et autres partenaires en Immigration sur les avancées, la vision et l'évolution du dossier de l'immigration francophone en milieu minoritaire;
- promouvoir et faciliter l'orchestration des efforts de la communauté dans le dossier de l'immigration francophone et de la mise en oeuvre des objectifs du Plan stratégique qui touchent le recrutement et/ou la promotion, l'accueil, l'intégration sociale et culturelle;
- assurer une concertation de tous les acteurs par le biais des rencontres;
- faciliter et organiser le travail des comités provinciaux, régionaux ou locaux;
- assurer l'élaboration de plans d'action communautaires dans la mise en oeuvre du plan stratégique national et provincial, qui répondent aux besoins identifiés sur le terrain;
- assurer un suivi des priorités ciblées par le comité provincial (régional ou local) ainsi que la réalisation des projets et d'initiatives en lien avec le plan d'action;
- promouvoir et faciliter les partenariats dans des projets concrets;
- effectuer un suivi continu des besoins et des lacunes en matière de services aux immigrants francophones et des possibilités d'amélioration;
- rechercher activement des opportunités d'indication publicitaire dans les médias écrits, électroniques et en ligne du Manitoba, dans la francophonie canadienne, puis en faciliter la mise en oeuvre;
- conceptualiser et faire circuler le bulletin électronique trimestriel de l'Accueil francophone sur l'immigration francophone au Manitoba;
- faire une planification et préparer des rapports d'étape mensuels des activités à remettre à la Gestionnaire de l'Accueil francophone;
- remettre un rapport à la fin du projet avec une évaluation et des solutions pour dresser les défis des nouveaux arrivants.

Qualifications :

- détenir un diplôme en administration des affaires, en gestion ou équivalent;
- excellent sens de l'organisation incluant la gestion du temps et de multiples dossiers;
- excellente connaissance du dossier de l'immigration francophone au Manitoba et à travers le Canada;
- excellente connaissance des différents organismes de la communauté;
- expertise dans la facilitation de réunions, de groupes de travail et de comités;
- excellent sens de communication à l'écrit et à l'oral;
- excellent sens de compétence interpersonnelle;
- être parfaitement bilingue (français et anglais);
- bon sens du travail d'équipe et capacité de favoriser la collaboration et de renforcer les partenariats.

Conditions d'embauche :

- avoir un permis de conduire valide;
- détenir une voiture;
- être en mesure de voyager;
- être disponible pour travailler des heures supplémentaires (ou bien des heures à l'extérieur des heures de bureau).

Entrée en fonction : Le 25 Juin 2012

Prière d'envoyer son curriculum vitae et une lettre de motivation par courrier postal ou électronique au plus tard **le 20 Juin 2012** à l'attention de :

Madame Bintou Sacko
Gestionnaire
Accueil francophone du Manitoba
420 rue Des Meurons – Unité 104
Saint-Boniface (MB) R2H 2N9
bsacko@sfm.mb.ca

Nous remercions toutes les personnes qui présentent leurs candidatures. Nous communiquerons uniquement avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.



Infirmier(ière) autorisé(e) II
Extension des services en ophtalmologie
Poste permanent à temps partiel (0,5 ETP)

Pour de plus amples détails, veuillez visiter:
www.winnipeghealthregion.ca/careers

Bâtir un brillant avenir

Programme de formation de techniciens de lignes électriques

Nous recrutons actuellement des candidats pour notre Programme de formation de techniciens de lignes électriques. Les techniciens de lignes électriques construisent, entretiennent et réparent les réseaux de transmission et de distribution. Vous bénéficierez d'une formation d'une durée de quatre ans qui comprend une formation en cours d'emploi et dix semaines de cours de formation professionnelle axée sur les compétences.

Pour que votre demande soit examinée, vous devez être titulaire d'un diplôme d'études secondaires et avoir réussi les cours suivants : Mathématiques 40S (Mathématiques appliquées ou Pré-calcul), Physique 30S et Anglais 40.

Programme de formation pré-embauche pour les stagiaires autochtones

Les candidats autochtones qui n'ont pas actuellement les qualités requises pour être admissibles pourraient bénéficier de notre Programme de formation pré-embauche pour les stagiaires autochtones dans les métiers liés aux lignes électriques. Dans le cadre de ce programme de huit mois, les candidats choisis recevront une formation en cours d'emploi et l'enseignement requis pour compléter les exigences minimales qui leur permettront de soumettre leur candidature au Programme de formation de techniciens de lignes électriques.

Pour que votre demande soit examinée, vous devez être titulaire d'un diplôme d'études secondaires et avoir réussi au moins un des cours suivants : Mathématiques 40S (Mathématiques appliquées ou Pré-calcul), Physique 30S ou Anglais 40. Une preuve d'ascendance autochtone est exigée.

Toutes les demandes soumises dans le cadre du Programme de formation de techniciens de lignes électriques et du Programme de formation pré-embauche pour les stagiaires autochtones dans les métiers liés aux lignes électriques doivent inclure un curriculum vitae et un relevé de notes complet (études secondaires et postsecondaires s'il y a lieu). Nous ne tiendrons compte que des dossiers de candidature complets.

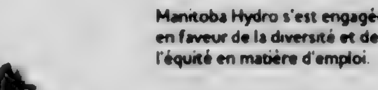
Visitez notre site Web **www.hydro.mb.ca** pour soumettre une demande en ligne. Si vous n'avez pas accès à un ordinateur, veuillez composer le numéro de notre ligne téléphonique réservée aux questions d'emploi : 204 360-7282 ou 1 800 565-5200.

La date limite de soumission des demandes est le **20 juin 2012**. Nous vous remercions de votre intérêt mais nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.

Manitoba Hydro offre une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels et un milieu de travail qui permet de trouver un équilibre entre la vie professionnelle, la vie familiale et l'engagement communautaire. Manitoba Hydro offre aussi un cycle de travail de neuf jours.




Manitoba Hydro s'est engagée en faveur de la diversité et de l'équité en matière d'emploi.

Nous parlons votre langue!



"Santé Sud-Est est un employeur de choix bilingue. Joignez moi, et soyez au service des vôtres. C'est une carrière enrichissante avec des avantages pour vous et nos communautés bilingues."

Infirmier.ère autorisé.e
Hôpital Sainte-Anne
Bilingue, permanent, 1,0 ETP
Bilingue, permanent, 0,6 ETP
Bilingue, terme indéfini, 1,0 ETP
Bilingue, terme au 28 sep 2012, 0,7 ETP
Date de clôture : le 20 juin 2012

Pour visualiser des profils de poste détaillés pour toutes les offres d'emploi courantes, veuillez visiter notre site Web. Les curriculum vitae doivent être envoyés sous pli confidentiel à l'adresse électronique hr@sehealth.mb.ca.



South Eastman Health
Santé Sud-Est
Partnering with you
En partenariat avec vous

thelifeyoudeserve.ca

OFFRE D'EMPLOI

Réceptionniste bilingue à temps plein pour une clinique dentaire

Qualités requises :

- bonne connaissance du français et de l'anglais;
- informatique;
- bon sens de l'organisation;
- entregent.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au numéro de télécopieur 257-9631 ou appelez au 233-7726, ou en soirée le 253-0791.

AVIS AUX ANNONCEURS

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **mercredi à 16 h** pour parution le mercredi de la semaine suivante.

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le **jeudi à 12 h.** *(par écrit et payées d'avance)*

Merci de votre collaboration!
Tél. : 237-4823
Téléc. : 231-1998

OFFRE D'EMPLOI
SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF(IVE) • Temps partiel (0,5)

Les Sœurs Grises du Manitoba et **l'Association catholique de la santé du Manitoba** sont à la recherche d'un(e) **secrétaire administratif(ive)** à temps partiel. Le/la candidat(e) recherché(e) devra avoir un esprit d'initiative, d'autonomie, d'adaptation et posséder d'excellentes connaissances du français et de l'anglais parlé et écrit.

Responsabilités générales :

- assurer un service de secrétariat auprès des deux organismes (lettres, ordres du jour, procès-verbaux, etc.);
- assurer les services de photocopies;
- assurer la rédaction, la mise en page et l'expédition du bulletin communautaire, rapports et autres documents;
- assurer la communication électronique entre les différents regroupements locaux de la congrégation;
- gérer les dossiers personnels des sœurs;
- voir au bon fonctionnement des équipements de travail tels que photocopieuse et télécopieur;
- prévoir les aspects logistiques des déplacements et de diverses rencontres des membres;
- assurer le triage et la distribution du courrier.

Qualifications et habiletés recherchées :

- faire preuve de discrétion, de confidentialité, de disponibilité et d'adaptation;
- détenir un diplôme en gestion de bureau et 2 à 5 ans d'expérience ou posséder tout agencement équivalent de formation ou d'expérience;
- avoir une formation et de l'expérience dans le domaine de la traduction et de la révision, de l'anglais au français et du français à l'anglais;
- posséder une bonne compétence en communication;
- avoir l'esprit d'organisation et le souci du détail;
- avoir de l'entregent et un esprit d'équipe;
- avoir une excellente connaissance des applications Microsoft Word, Excel, etc.;

Rémunération : selon la convention collective basée sur l'expérience de la candidate.

Entrée en fonction : le 23 juillet 2012.

Toute personne intéressée voudra bien faire parvenir pour **le 20 juin 2012** son curriculum vitae et une lettre indiquant son intérêt, ses qualités et talents qu'elle juge compatibles à la tâche à :

Wilmar Chopyk
l'Association catholique de la santé du Manitoba
SBGH Edifice de l'Éducation
409, avenue Taché, Winnipeg (Manitoba) R2H 2A6
ou par courriel : wchopyk@cham.mb.ca

Nous remercions à l'avance toutes les personnes qui manifesteront un intérêt sérieux à cet emploi.



Défense nationale | **National Defence**

AVERTISSEMENT POLYGONES DE TIR DE SHILO

Des tirs de jour et de nuit seront effectués aux polygones de tir de Shilo jusqu'à nouvel ordre.

Les polygones de tir sont des terrains sous le contrôle du MDN situés à environ 32 km au sud-est de Brandon et au nord de la rivière Assiniboine dans les cantons 7, 8 et 9; polygone 14 OMP, cantons 8, 9 et 10; polygones 15 et 16 OMP et cantons 9 et 10; polygone 17 OMP, dans la Province du Manitoba. Au besoin, une description détaillée de la propriété de Shilo peut être obtenue du Bureau du génie construction de la Base des Forces canadiennes Shilo.

Toutes les limites, voies d'accès, routes et sentiers menant aux polygones sont clairement marqués et ornés d'écriteaux d'ACCÈS INTERDIT. La chasse est dorénavant interdite aux polygones de tir de Shilo.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS PERDUS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs similaires et leurs enveloppes peuvent causer des blessures ou entraîner la mort. Ne ramassez pas ces objets et ne les gardez pas comme souvenirs. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un objet que vous croyez être un explosif, signalez-le à la police locale, qui prendra les mesures nécessaires pour l'éliminer.

Aucune personne non autorisée ne peut entrer dans ce secteur où tout accès est strictement interdit.

Par ordre du Sous-ministre

Ministère de la Défense nationale

Ottawa, Canada
17630-77

Canadä



Le Centre de santé Saint-Boniface Inc. est un centre francophone qui offre des services de santé primaire dans les deux langues officielles aux gens d'expression française de Winnipeg et à la population de Saint-Boniface

En conformité avec les buts, objectifs et mandat du Centre de santé, une connaissance approfondie des deux langues officielles est requise pour ce poste

Médecin

POSTE À TEMPS PARTIEL (0,7 ETP - 0,9 ETP) DE DURÉE DÉTERMINÉE (dès que possible jusqu'au 21 mai 2013)

Sous la supervision générale du chef du sevice médical et en tant que membre d'une équipe interdisciplinaire, la personne choisie est chargée de

- fournir des soins médicaux primaires aux clients dans un cadre où l'accent est mis sur la promotion de la santé et l'éducation des clients;
- coordonner et/ou suivre les soins prodigués aux clients hospitalisés;
- travailler en collaboration avec tout le personnel infirmier dans la délégation de tâches;
- offrir enseignement et formation aux étudiants en médecine et en sciences infirmières du Centre;
- veiller à ce qu'un traitement approprié et exhaustif soit offert en maintenant des dossiers médicaux à jour, complets et précis.

Exigences du poste

- Doctorat en médecine et certificat du Collège des médecins de famille du Canada (CMFC) ou en voie de l'obtenir.
- Permis d'exercer décerné par le Collège des médecins et chirurgiens du Manitoba.
- Capacité de travail dans un environnement informatisé.
- Trois à cinq ans d'expérience dans un milieu de soins primaires, communautaire de préférence.
- Certificats de casier judiciaire et de registre des cas d'enfants maltraités satisfaisants.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae, accompagné d'une lettre de présentation, avant le **18 juin 2012**, à :

Docteure Julie Lévesque
409, avenue Taché, salle D1048, Winnipeg (Manitoba) R2H 2A6
Téléphone : (204) 235-3910 Télécopieur : (204) 953-2260
Courrier électronique : jlevesque@centredesante.mb.ca

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature, cependant, nous communiquerons seulement avec les personnes choisies pour une entrevue.



www.centredesante.mb.ca

LA DIVISION SCOLAIRE DE BRANDON

est à la recherche d'enseignants pour :

l'immersion française

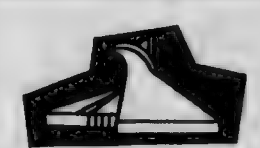
Pour l'année scolaire 2012-2013

Postes permanents et temporaires disponibles.

Visitez notre site Internet pour plus d'information ainsi que pour faire une demande de candidature.

Les demandes doivent avoir le numéro de référence.

www.brandonsd.mb.ca



La Paroisse du Précieux-Sang

est à la recherche d'un(e)

secrétaire administratif(ive) à temps plein

Responsabilités :

- assurer tous les services requis en matière de secrétariat;
- administrer le bureau conjointement avec le curé de la paroisse;
- développer, coordonner et surveiller un service de bénévolat au niveau de la réception et de l'assistance générale de bureau;
- assurer la comptabilité journalière.

Exigences :

- connaître et partager la mission d'une paroisse catholique-romaine et francophone;
- posséder une très bonne connaissance du français et de l'anglais, à l'oral, à l'écrit et en composition;
- pouvoir travailler en équipe avec des personnes professionnelles en pastorale et avec des personnes bénévoles;
- être autonome et être capable de prendre des initiatives;
- être une personne à la fois accueillante et discrète;
- avoir une connaissance des logiciels Word et Simply Accounting;
- être prêt à apprendre Excel et Publisher;
- avoir une expérience de travail en secrétariat, en administration de bureau et en comptabilité de base.

Salaire : à négocier.

Date d'entrée en fonctions : Début du mois d'août 2012

Faire parvenir votre curriculum vitae avec une lettre de présentation à :

L'abbé David Brabant
Paroisse du Précieux-Sang
200, rue Kenny
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 2E4
Télécopieur : 233-1728
Courriel : psang@mts.net



PETITES ANNONCES

ASTROLOGIE/HOROSCOPE

CONNEXION MEDIUM - VOYANCE - On a tous BESOIN d'un VOYANT! 5 MINUTES GRATUITES CODE PROMO 94843, téléphonez-nous au 1 (866) 9MEDIUM. www.connexionmedium.ca 1 (900) 788-3486, #3486 Bell/Fido/Rogers, 24h/24 7j/7.

ATTENTION ENTREPRENEURS BILINGUES!

Voici Le Projet Liberté, un simple programme en ligne, français et anglais, pour développer un revenu supplémentaire à domicile. Évaluation gratuite. www.see-it-do-it.com.

PETITES ANNONCES

Placez une annonce dans les journaux francophones à travers le Canada. Choisissez une région ou tout le réseau – c'est très économique! Contactez-nous à l'Association de la presse francophone au **1 (800) 267-7266**, par courriel à **petitesannonces@apf.ca** ou visitez le site Internet **www.apf.ca** et cliquez sur l'onglet PETITES ANNONCES.



Vous déménagez?

Si c'est le cas, veuillez nous en informer sans tarder afin de ne manquer aucun de nos articles.

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	12,35 $	19,70 $	22,85 $	26,00 $	29,14 $	32,30 $	35,45 $	38,60 $	41,75 $	44,90 $
21 à 25	13,40 $	21,80 $	26,00 $	30,20 $	34,40 $	38,60 $	42,80 $	47,00 $	51,20 $	55,40 $
26 à 30	14,45 $	23,90 $	29,15 $	34,40 $	39,65 $	44,90 $	50,15 $	55,40 $	60,65 $	65,90 $

Mot additionnel : 11¢ Photo : 14,45 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi à 12 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Dorénavant les petites annonces seront automatiquement insérées sur le site Internet de *La Liberté* (la-liberte.mb.ca).



080-

SERVICES PAYSAGERS. « Power Rake », aération, nettoyage de vos cours, rotoculture pour vos jardins et parterres, fertilisation de vos gazons et contrôle des mauvaises herbes. Tél. : Jardins Saint-Léon au cellulaire : 791-8834 ou 237-7216.
085 -

À VENDRE

PIKE CRESCENT AFRICAN INTERNATIONAL FOOD DISTRIBUTOR. Nourriture africaine : safou, atieke, farine manioc, bâton de manioc, sardine titus, placali, poisson fumé, feuille de manioc, gambo, tapioca, huile de palme, ndole, foubua, sheckan. Tél. : 668-4042. pikecrescentdaycare@live.com.
023-

À LOUER

À LA RECHERCHE d'une salle pour des activités diverses? Réceptions de mariage et de funérailles, réunions de famille, anniversaire, showers, conférences ou séminaires, la Paroisse du Précieux-Sang a des salles de disponibles à partir de 75 $. Pour plus d'information veuillez contacter le Précieux-Sang au (204) 233-2874 ou par courriel à Psang@mts.net.
092-

À SAINT-BONIFACE, près de l'école Taché. Une chambre à coucher, un balcon, laveuse, sécheuse, stationnement pour une voiture. Libre le 1er juillet. 775 $/mois eau incluse. Tél. : (701) 213-6589 ou 237-5167.
110-

CHRONIQUE RELIGIEUSE



LÉONCE AUBIN, *prêtre*

Le centenaire de Transcona et ses églises

Pour célébrer le centenaire de Transcona, un comité de bénévoles a voulu publier un livre-souvenir intitulé ***Transcona's Story – 100 Years of Progress.*** Au centre de cet ouvrage, huit pages sont dédiées à la *communauté spirituelle : Les églises de Transcona ont toujours joué un rôle important dans la vie des familles à Transcona, et cela, depuis les tout débuts jusqu'à nos jours* [traduction libre]. De fait, l'Église catholique était présente dans ce secteur de la ville de Winnipeg, même avant l'incorporation de la cité de Transcona en 1912. C'est ainsi qu'avec joie la petite communauté de la paroisse Notre-Dame-de-l'Assomption a célébré son centenaire en 2011.

L'éditrice de *Transcona's Story – 100 Years of Progress* souligne, avec photos et textes, la présence de 18 églises qui ont pignon sur rue à Transcona. Il y a sans doute moins d'églises à Transcona qu'à Steinbach, mais cependant le nombre est assez imposant... Il y a les quatre églises catholiques, soit Notre-Dame-de-l'Assomption, St. Joseph the Worker, Blessed Sacrament et l'église catholique ukrainienne St. Michael's. La pluralité de Transcona se reflète dans ses églises orthodoxes et ses églises de la Réforme ou d'autres évangéliques : Transcona Memorial United Church, All Saints Ukrainian Orthodox, église orthodoxe roumaine St. Georges, St. George's Anglican, Grace Canadian Reformed Church, Transcona Christian Reformed Church, Lutheran Church of the Good Shepherd, Transcona Alliance Church, Tabor Baptist Church, Canadian Reformed Church – Redeemer, Abundant Life Baptist Church, Faith Community Church, Seven Day Adventist et Kingdom Hall of Jehovah's Witnesses. La variété des noms des églises, particulièrement celles issues de la Réforme, met l'accent sur un aspect ou l'autre du mystère chrétien : la grâce, l'alliance, le Tabor, la vie abondante, la foi, le second avènement du Messie ou les témoins du Seigneur Dieu.

Déjà nous pouvions soupçonner la variété d'origines de la population de Transcona du fait que la prédication se faisait à l'occasion dans quatre langues différentes à la paroisse Notre-Dame-de-l'Assomption (en français, anglais, italien et en polonais), avant la formation des paroisses St. Joseph the Worker et Blessed Sacrament en 1960. Les ateliers du CN, connus communément comme les « shops de Transcona» ont attiré depuis plus de cent ans des générations de travailleurs et travailleuses de toutes origines, langues et foi. Ceci explique sans doute en partie le sentiment d'esprit de « village » qui existe encore à Transcona, tout en faisant partie de la ville de Winnipeg qui prend de plus en plus d'expansion.

Le Décret du Concile Vatican II sur l'œucuménisme *UNITATIS REDINTEGRATIO* affirmait que :

« La foi au Christ produit des fruits de louange et d'action de grâces pour les bienfaits reçus de Dieu. À cela s'ajoute un sens très vif de la justice et une sincère charité à l'égard du prochain. Cette foi agissante a même suscité l'institution de beaucoup d'œuvres pour le soulagement de la misère spirituelle et corporelle, pour l'éducation de la jeunesse, pour l'amélioration des conditions sociales de vie, pour l'établissement partout d'une paix stable. »

N'est-ce pas ce qui est arrivé à Transcona lorsque des personnes de foi se sont engagées dans la communauté? Mentionnons quelques noms : Béatrice St-Amant qui « fonda » la Maison Youville à Transcona et qui deviendra éventuellement au cours des années le Centre Saint-Amant; Hélène Blais, organiste émérite à l'Assomption, qui a été la présidente fondatrice (1963-1965) de La Ligue féminine catholique du Manitoba (francophone); Paul Martin, maire de la ville de Transcona (1958-1959); Bernie Wolfe qui a été maire-adjoint de la ville de Winnipeg après l'amalgamation des municipalités métropolitaines. De plus, il y eut quelque 69 Missionnaires Oblates qui ont dirigé et œuvré à l'école paroissiale de l'Assomption (1924-1969) et dans les deux autres écoles paroissiales à Transcona. Ces mêmes Sœurs Oblates ont fait don de leur couvent en 1973 à l'œuvre de L'Arche de Jean Vanier, qui devint le premier établissement au Manitoba. Oui, les gens de la communauté urbaine de Transcona peuvent être fiers de leur passé, de leur présent et aussi être confiants en envisageant l'avenir.

SAINTE-ANNE

Ensemble pour la paroisse

La communauté de Sainte-Anne rassemble ses forces pour venir en aide à sa paroisse, le 9 juin prochain.

Camille SÉGUY

Pour la première fois depuis le Wild Pink Yonder en septembre 2011 pour lutter contre le cancer, plusieurs groupes communautaires de Sainte-Anne-des-Chênes se sont mis ensemble pour organiser un évènement de collecte de fonds commun, au profit de la paroisse de Sainte-Anne. L'évènement se déroulera le 9 juin de 13 h à 22 h.

« Le curé de Sainte-Anne a mentionné en chaire que la paroisse avait besoin de fonds donc je me suis dit que la communauté pourrait y faire quelque chose », explique le Grand Chevalier des Chevaliers de Colomb de Saint-Anne, Raymond Connelly. Les Chevaliers de Colomb sont les instigateurs et les coordonnateurs de la journée du 9 juin.

Entre autres, « le toit coule dans le bureau de la paroisse et la croix est à réparer, annonce le Grand Chevalier. Mais la paroisse de Sainte-Anne a déjà dépensé 1,5 million $ pour d'autres rénovations qui se sont terminées et 2010, donc elle n'a plus d'argent pour continuer.

« J'ai donc pensé qu'on pourrait faire toute une après-midi et soirée de concerts d'artistes locaux, poursuit-il, avec des activités pour les enfants et les familles, pour aider les projets de la paroisse. »

Les enfants trouveront en effet tout au long de l'après-midi, dans le parc derrière l'église, des ateliers gratuits de peinture sur visage, de bricolage, de dessin ou encore de soufflage de bulles. De plus, ils pourront prendre un petit train pour faire une visite du parc. « L'après-midi sera familiale », assure Raymond Connelly.

« C'est le Comité culturel de Sainte-Anne qui s'occupera du coin enfants, précise la femme de Chevalier de Colomb qui s'est beaucoup impliquée dans l'organisation de la journée du 9 juin, Annette Demarcke. Plusieurs organismes communautaires sont impliqués dans l'évènement. »

Elle ajoute qu'« un photographe de la région a offert de prendre des photos des gens et des familles. Tous les profits de sa vente seront reversés à la paroisse. C'est sa contribution personnelle ».

Quant au concert, la scène sera partagée en plusieurs parties de 45 minutes environ chacune, de 13 h à 22 h, et la musique jouera sans discontinuer, chaque groupe organisant son propre passage sur la scène comme il le souhaite.

Ce sera l'occasion pour les participants à la journée de découvrir ou redécouvrir de nombreux artistes locaux comme Guy Daniel, Gilles Crevier et son groupe Hot Stone, la famille Madden qui forme le groupe Johnnie Von Trap, les familles Chammartin, Fredette et Smith, Bernard Vermette et son groupe, Bernie Elastic and his Rubber Band, ou encore John Rempel et son *band*, McKenzie Road.



Archives La Liberté

Guy Daniel sera l'un des artistes locaux en spectacle le 9 juin à Sainte-Anne.

« C'était facile de remplir la scène car on a beaucoup de musiciens dans notre communauté et aux alentours, se réjouit Annette Demarcke. Les gens à Sainte-Anne sont prêts à jouer et participer. Ils aiment ça. Ça nous aide énormément. »

Raymond Connelly précise que toutes les activités sont gratuites, excepté une vente de pâtisseries maison et de nourriture et boissons pour grignoter tout au long de la journée. « On espère surtout collecter de l'argent pour la paroisse avec l'encan silencieux et le 50/50, ainsi que directement au kiosque de donation », confie-t-il.

Nécrologie

Placide Gaboury

Décédé le 27 mai 2012, à l'âge de 84 ans, à son centre éponyme de Sainte-Ursule, Québec, Placide Gaboury laisse dans le deuil deux sœurs, Lillian et Florence, et trois frères, Antonio, Adrien et Étienne. Il était le fils de Napoléon Gaboury et de Valentine Lafrenière.

Placide s'est intéressé très tôt à la musique, à l'art et aux poursuites intellectuelles. Mais, c'est au Collège de Saint-Boniface qu'il trouva enfin sa voie, et entreprit sa quête et délectation du savoir. C'est là où il commença vraiment à s'épanouir; il était enfin dans son élément.

Et son piano le rendit célèbre.

Après ses études au Collège, il entra dans la Compagnie de Jésus, obtint une maîtrise en littérature en 1952, un doctorat en 1970, et enseigna à divers collèges ou universités.

En 1983, il quitta la Compagnie de Jésus, s'établit à Montréal et partagea son temps entre l'écriture, la peinture, l'animation spirituelle, les conférences et le piano.

Il aura publié plus de soixante livres et livrets sur l'art, sur la religion, mais surtout sur l'animation spirituelle.

Obnubilé par sa quête de « la splendeur du vrai », de la progression et de la résolution parfaite de la vie intérieure, Placide a tout étudié, tout essayé. Sa vie fut donc une sorte de maelström d'émotivité, de passion, de relations interpersonnelles intenses, et de créativité. Mais quelle vie splendide!



Sœur Ida Beaudin, Franciscaine Missionnaire de Marie, fille d'Amédée Beaudin et de Clarinda Desjardins

1942 • 13 juin • 2012

70 ans de profession religieuse

Saint-Eustache lui en fait ses félicitations.

Bon anniversaire!

À VOTRE SERVICE

SERVICES











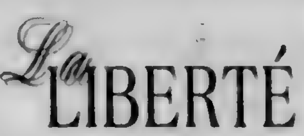












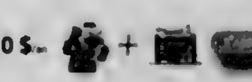
Découvrez l'abonnement

édition en ligne

L'intégrale de votre hebdomadaire en numérique

OFFRE SPÉCIALE POUR LES ABONNÉS DE LA VERSION PAPIER

Vous recevez déjà *La Liberté* version papier et vous souhaitez vous abonner à *La Liberté* édition en ligne. Pour 10 $ de plus, recevez *La Liberté* avant tout le monde.

10 $/an + 

TARIF RÉGULIER

Vous n'êtes pas abonné(e) à *La Liberté* version papier. Et vous voulez recevoir *La Liberté* avant tout le monde? Abonnez-vous à *La Liberté* édition en ligne pour 25 $.

25 $/an 

RENDEZ-VOUS SUR WWW.LA-LIBERTE.MB.CA!

AVOCATS-NOTAIRES

TAYLOR McCAFFREY srl
AVOCATS ET NOTAIRES

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE *
988-0304 / al@tmlawyers.com

Me MARC E. MARION
988-0398 / mmarion@tmlawyers.com

Me SOLANGE BUISSÉ
988-0394 / sbuisse@tmlawyers.com

Me PATRICK RILEY *
988-0448 / priley@tmlawyers.com

Me JEFF PALAMAR *
988-0364 / jpalamar@tmlawyers.com

Me JOHN MYERS *
988-0308 / jamyers@tmlawyers.com

** services juridiques offerts par l'entremise d'une société légale à responsabilité limitée*

Notre cabinet offre aux particuliers, aux organismes à buts non-lucratifs et aux entreprises une gamme complète de services juridiques comprenant, entre autres, des services reliés aux entreprises commerciales, à l'insolvabilité, à l'achat/vente de maison, à l'impôt, aux relations de travail et d'emploi, au droit familial, aux testaments et successions, à la propriété intellectuelle et au litige général.

tmlawyers.com

AIKINS
CABINET JURIDIQUE

J. Guy Joubert
Barbara M. Shields
John B. Martens
Melissa N. Burkett
Bianca Salnave

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
Tél.: (204) 957-0050 aikins.com



MONK GOODWIN s.r.l.
AVOCATS ET NOTAIRES

Barry L. Gorlick, c.r.

Scott A. Lancaster

800 – 444, AVENUE ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
Tél. : (204) 956-1060
Téléc. : (204) 957-0423
www.monkgoodwin.com

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925–1900
Fax: 925–1907

Abonnez-vous à La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	33,60 $ ☐	36,75 $ ☐
2 ans	56,00 $ ☐	63,00 $ ☐

Nom ______________________

Prénom ______________________

Adresse ______________________

Ville ____________ Province ____________

Code postal ____________ Téléphone ____________

Je choisis de payer par :

☐ Visa : ____________________ Expiration : ________

☐ MasterCard : ____________________ Expiration : ________

(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste :

(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)

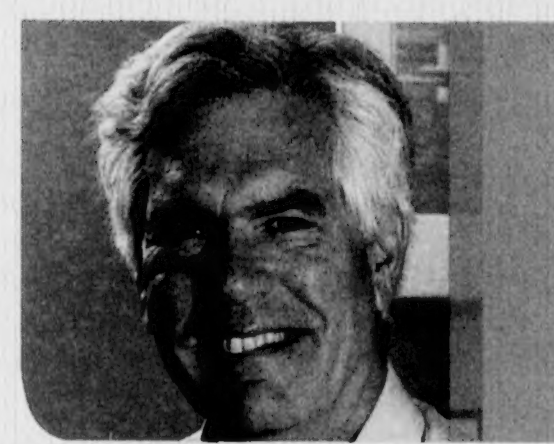
C.P. 190, 420, rue Des Meurons, unité 105 Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

PUBLI-REPORTAGE | ADVERTORIAL

GALA GRATITUDE GALA

POUR LA VALORISATION DES RÉFUGIÉS AU MANITOBA
FOR REFUGEE EMPOWERMENT IN MANITOBA

LE 20 SEPTEMBRE 2012
SEPTEMBER 20TH, 2012



Jim CARR
Business Council of Manitoba



Paul KAMBAJA
Charité Congo-Canada



Patrick TSHIOVO
Auto-École Prestige Driving School



Bintou SACKO
Accueil francophone



Trésor NAMWIRA
Namwira Folks



Centre canadien pour l'emploi des réfugiés
Canadian Centre for Refugee Employment



MILT STEGALL



ORATEUR D'HONNEUR
KEYNOTE SPEAKER

Gala GRATITUDE Gala

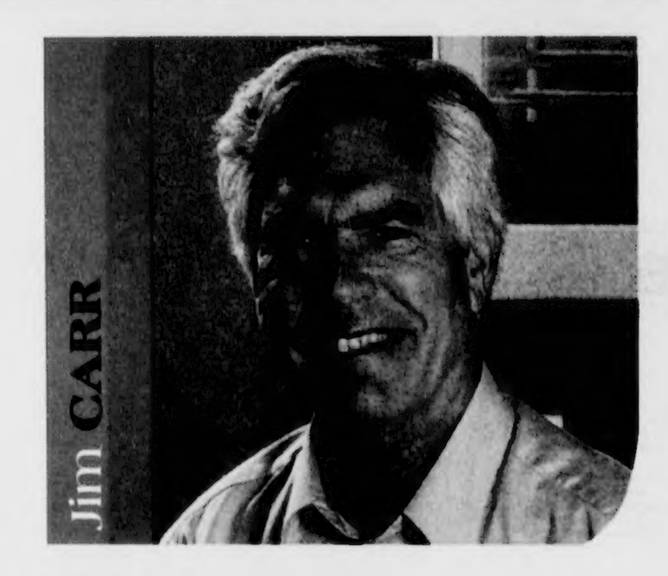
Le 20 septembre 2012 | September 20th, 2012
19 h | 7 p.m.
Centre culturel franco-manitobain | Franco-manitobain Cultural Center
340, boulevard Provencher | 340 Provencher boulevard
Salle Jean-Paul-Aubry Hall
Coût : 85 $ | Cost: $85

ticketmaster.ca ou/or 204-952-7670

PRIX BUNTU AWARD

Pour une personne qui a fait preuve de leadership, de dévouement et d'esprit de compassion dans les domaines de services aux immigrants et qui a apporté d'importantes contributions à l'amélioration des conditions de vie des réfugiés au Manitoba.

Given to an individual who has shown leadership, dedication and compassion in serving immigrants or who has made a significant contribution to improving the living conditions of refugees in Manitoba.



ENGAGER POUR INTÉGRER

Jim Carr fait partie des fondateurs du *Business Council of Manitba* (BCM) et croit aux vertus économiques, culturelles et démographiques de l'immigration, devenue incontournable au Manitoba.

« L'immigration aura des impacts sur tout le Manitoba dans les prochaines années, c'est pourquoi le BCM s'y intéresse grandement, mentionne Jim Carr. Nous voulons qu'il y ait plus d'immigrants. Nous avons d'ailleurs demandé au gouvernement d'augmenter le nombre de nouveaux arrivants à 10 000, lorsqu'il y en avait 3 000 par an. Maintenant, l'objectif est de 20 000 immigrants! »

Depuis 1998, Jim Carr encourage le gouvernement à accroître les flux d'immigration au Manitoba. Il n'a cessé de rappeler au gouvernement que le Manitoba a besoin des immigrants. En effet, les réalités démographiques sont telles que, sans attirer des hommes, des femmes et des enfants du monde entier, le Manitoba n'atteindrait pas sont plein potentiel.

Jim Carr estime que l'immigration et l'éducation vont de pair.

« Les leaders économiques du Manitoba s'inté[...] peuvent y trouver de la main-d'œuvre qualifi[...] beaucoup d'immigrants, et que ceux-ci soien[...] manière de les intégrer dans nos communauté[...] sont bien intégrés, c'est toute la communauté [...] leur arrivée. »

« Nous sommes heureux que les arguments de J[...] les décideurs et bientôt, le Manitoba pourrait [...] immigration », conclut le directeur général du C[...] réfugiés, Serge Kaptegaine.

INTEGRATION THROUGH HIRING

Jim Carr is a founding member of the Busi[...] and believes in the economic, cultura[...] immigration, which has become essential [...]

"Immigration will have an impact on the enti[...] which is why BCM is so interested in it," [...] immigrants. When immigration levels were [...] government to boost them to 10,000 a year. A[...]

Jim Carr has been urging the government to i[...] 1998. He has repeatedly reminded the gov[...] immigrants. The demographic reality is such [...] women and children from around the world, M[...] potential.

Jim Carr believes that immigration and educat[...]

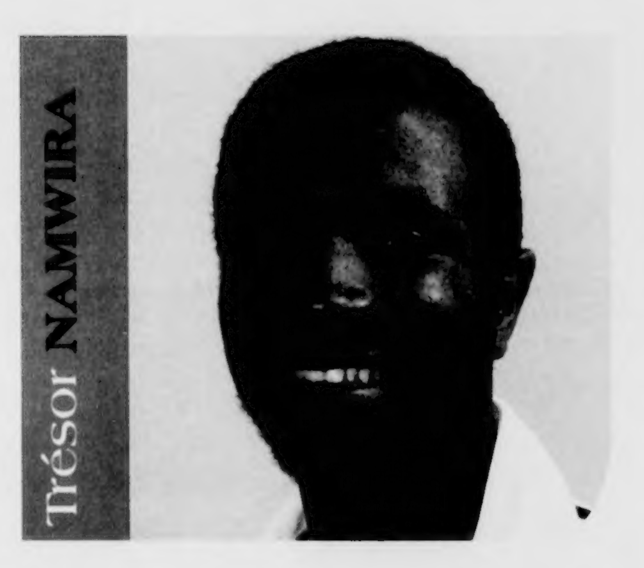
"Manitoba's economic leaders are interested in i[...] of skilled labour for them. It's important to have [...] to be skilled because the best way to integrate [...] hire them! When they integrate successfully, [...] benefits."

"We are pleased that Jim Carr's voice is being he[...] could soon become the world capital of immi[...] Canadian Centre for Refugee Employment dire[...]

PRIX NYOTA AWARD

Pour un réfugié âgé entre 14 et 24 ans qui a apporté une contribution exceptionnelle ou une réalisation importante dans un ou plusieurs des domaines suivants : les études, l'art et la culture, le sport, ou le bénévolat dans la communauté.

Given to a refugee aged 14 to 24 for an exceptional contribution to, or significant achievement in, one or more of the following areas: studies, arts and culture, sports or community volunteerism.



PRIX RAFIKI AWARD

Pour une organisation patronale, gouvernementale ou à but non lucratif qui a fait des réalisations remarquables dans les initiatives de diversité mises en œuvre dans le lieu de travail ou qui a apporté des contributions importantes en prenant soin des réfugiés au Canada.

Given to an employer, government or non-profit organization for a remarkable achievement in a workplace diversity initiative or a significant contribution to refugee welfare in Canada

RENFORCER LE MULTICULTURALISME

Arrivé au Canada en 2011, et originaire de la République démocratique du Congo, Trésor Namwira est leader du groupe musical Namwira Folks. Ce groupe utilise la musique afin de renforcer le multiculturalisme canadien.

« Je viens d'un pays où les gens se ressemblent, alors quand je suis arrivé au Manitoba, j'étais impressionné par le multiculturalisme, mentionne Trésor Namwira. J'ai voulu faire ma part pour renforcer le multiculturalisme dans la communauté et la musique s'est imposée d'elle-même parce qu'avec des membres de ma famille, nous avions un groupe de musique au Congo, que nous avons reformé ici. »

Si l'étudiant à l'Université de Saint-Boniface, qui aspire à devenir ingénieur civil, a choisi la musique, c'est qu'il y voyait un bon moyen de passer des messages.

« Notre groupe a quatre objectifs bien distincts, explique Trésor Namwira. Nous voulons faire découvrir de jeunes talents, lutter contre la criminalité en passant des messages de paix dans notre musique, lutter pour le respect des droits humains et sensibiliser les gens aux diverses maladies qui existent et qui se propagent, comme le sida. »

À l'image de la famille Namwira, l'idée de Namwira Folks a aussi traversé l'Atlantique.

« Nous avons fondé ce groupe en République démocratique du Congo avec ma famille proche, mais nous sommes vite devenus plus de 20 membres, relate Trésor Namwira. Nous avons relancé ce groupe ici et nous sommes déjà rendus à 10 membres. C'est un projet rassembleur, qui ne cesse de prendre de l'ampleur. »

PROMOTING MULTICULTURALISM

Trésor Namwira came to Canada in 2011 from the Democratic Republic of the Congo. He is the leader of a musical group called Namwira Folks that uses music to promote Canadian multiculturalism.

"I come from a country where people all have a similar appearance, so when I arrived in Manitoba, I was impressed by its multiculturalism," he said. "I wanted to do my part to promote multiculturalism in the community. Music seemed like the obvious solution because I'd been in a musical group with members of my family back in the Congo. We decided to re-form the group here."

If this *Université de Saint-Boniface* student, who aspires to become a civil engineer, chose music, it's because he saw it as an effective way to get ideas across.

"Our group has four distinct goals," explained Trésor Namwira. "To showcase young talent, speak out against crime in our music, promote human rights, and raise awareness about the various illnesses that are out there and spreading, like AIDS."

Just as the Namwira family crossed the Atlantic Ocean, so, too, did the Namwira Folks concept.

"We started this group in the Democratic Republic of the Congo with close family members, but we soon grew to over twenty," said Trésor. "We started up again here and we're already at 10 members. It's a project that brings people together and keeps on growing."

PERSÉVÉRANCE ET DÉVOTION

Si l'Accueil francophone représente aujourd'hui un organisme phare en matière d'immigration, c'est qu'il a su compter sur la persévérance de Bintou Sacko.

« Lorsque j'ai commencé à travailler à l'Accueil francophone en 2005, il n'y avait qu'un poste, et nous sommes 12 aujourd'hui, mentionne Bintou Sacko. Il y avait beaucoup de services à développer, comme les services d'accueil, d'accompagnement, de soutien, de partenariat avec la communauté et la promotion. Au début, il a fallu prendre le temps de sensibiliser les gens à l'importance du projet qu'était l'Accueil francophone. Ça a demandé beaucoup d'implication et de volonté, mais aujourd'hui on peut affirmer que c'est un véritable projet communautaire. »

Bintou Sacko n'est pas qu'une simple gestionnaire à l'Accueil francophone. Elle travaille main dans la main avec les immigrants et fait tout pour faciliter l'intégration des francophones qui arrivent au Manitoba.

Elle insiste d'ailleurs sur l'importance de la francophonie quand il est question d'immigration.

« Avant que l'Accueil francophone ne soit opérationnel, il n'y avait pas vraiment d'organisme d'immigration francophone, dit-elle. Avec la stratégie *Agrandir l'espace francophone* de la SFM, il fallait trouver une solution pour aider les immigrants qui arrivent ici parce qu'ils s'identifient à la communauté francophone et s'attendent à avoir des services en français. De plus, ça permet à notre communauté de s'agrandir. »

essent à l'immigration puisqu'ils
e, dit-il. C'est important d'avoir
qualifiés parce que la meilleure
s, c'est de les engager! Lorsqu'ils
ui ressent les impacts positifs de

m Carr soient pris en compte par
devenir la capitale mondiale en
entre canadien pour l'emploi des

ness Council of Manitoba (BCM)
and demographic virtues of
to Manitoba.

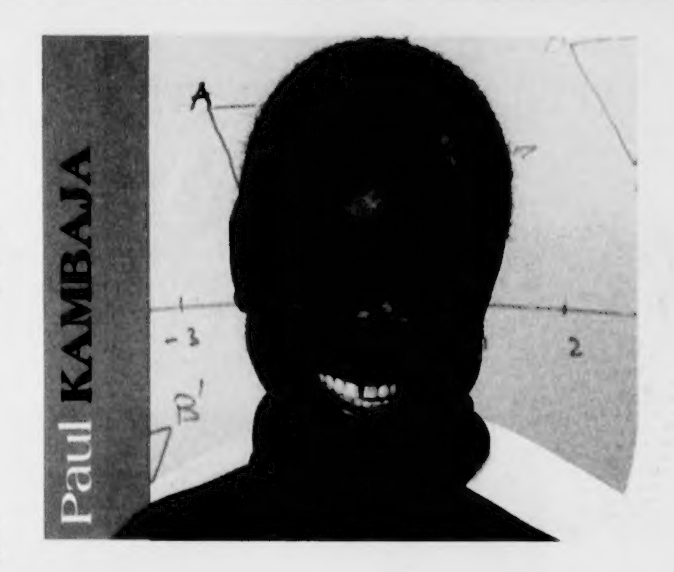
e province in the coming years,
he explained. "We want more
at 3,000 a year, we asked the
d now the goal is 20,000!"

ncrease immigration levels since
rnment that Manitoba needs
that, without bringing in men,
Manitoba will not achieve its full

on go hand in hand.

mmigration because it's a source
lots of immigrants and for them
hem into our communities is to
he entire community reaps the

rd by decision makers. Manitoba
gration," said Serge Kaptegaine,
ctor.



UNE QUESTION D'ÉDUCATION

Paul Kambaja a réalisé que plusieurs jeunes réfugiés, qui arrivaient au Manitoba, n'avaient pas fréquenté d'école dans leur pays d'origine. Ainsi, avec l'organisme Charité Congo-Canada, il organise des écoles d'été.

« En arrivant au Manitoba, les jeunes réfugiés sont assignés à une classe, selon leur âge, mais plusieurs d'entre eux accusent beaucoup de retard au niveau académique, explique Paul Kambaja. Étant enseignant, il m'arrivait de voir ces jeunes abandonner l'école parce qu'ils ne pouvaient pas suivre et qu'ils n'étaient pas pris en charge. »

C'est grâce à l'implication de Paul Kambaja et de parents que l'idée des écoles d'été a vu le jour.

« Nous organisons des classes de six semaines, durant lesquelles les jeunes apprennent les bases, telles que la discipline, la résolution de conflits, la musique et des notions académiques », note Paul Kambaja.

Ce travail permet à des jeunes d'avoir une éducation adéquate et de combler le retard académique qu'ils peuvent avoir à leur arrivée ici. Il a de réels impacts dans la communauté.

« J'aide les jeunes parce qu'ils seront les leaders des communautés de demain », conclut Paul Kambaja

A MATTER OF EDUCATION

Paul Kambaja realized that many young refugees who were arriving in Manitoba had never attended school in their country of origin. So, with the help of *Charité Congo-Canada*, he organized summer schools to address the problem.

"When they come to Manitoba, young refugees are assigned to a class based on their age, but many of them are far behind academically," he explained. "As a teacher, I was seeing these young people drop out of school because they couldn't keep up and nobody was helping them."

It was thanks to the involvement of Paul Kambaja and parents that the idea of a summer school came about.

"We hold six-week classes to teach young people the basics, such as discipline, conflict resolution, music and academics," he said.

The school gives young people the educational foundation they need and addresses any academic gaps they may have when they get here. It has a real impact on the community.

"I help young people because they are the community leaders of tomorrow."

PRIX MALAÏKA AWARD

Pour un réfugié qui a obtenu du succès dans la création ou l'exploitation d'une entreprise au Manitoba.

Given to a refugee who has started or run a successful business in Manitoba



PERSEVERANCE AND DEDICATION

If *Accueil francophone* is now a key player in the area of immigration, it's thanks to the perseverance of Bintou Sacko.

"When I started working here in 2005, there was only one employee, and now there are 12 of us. Many services had yet to be developed, like reception, accompaniment, support, community partnership and promotion. Initially, we had to spend time educating people about the importance of the organization. It took a lot of involvement and willingness on the part of the community, but today it's safe to say that it truly is a community effort."

Bintou Sacko does more than just manage at *Accueil francophone*. She works hand in hand with immigrants and does all she can to facilitate the integration of Francophones who arrive in Manitoba.

Bintou Sacko is adamant about the importance of the Francophone aspect when it comes to immigration.

"Before *Accueil francophone* was up and running, there really was no organization for French-speaking immigrants. With the SFM's strategy to expand the Francophone space, we needed to find a way to help the immigrants who were coming here because they identify with the Francophone community and expect to receive services in French. It also helps our community grow."

S'APPROPRIER WINNIPEG

Arrivé en 1997 de la République démocratique du Congo, où il fait soleil 12 mois par année, Patrick Tshiovo a dû s'adapter à sa nouvelle réalité.

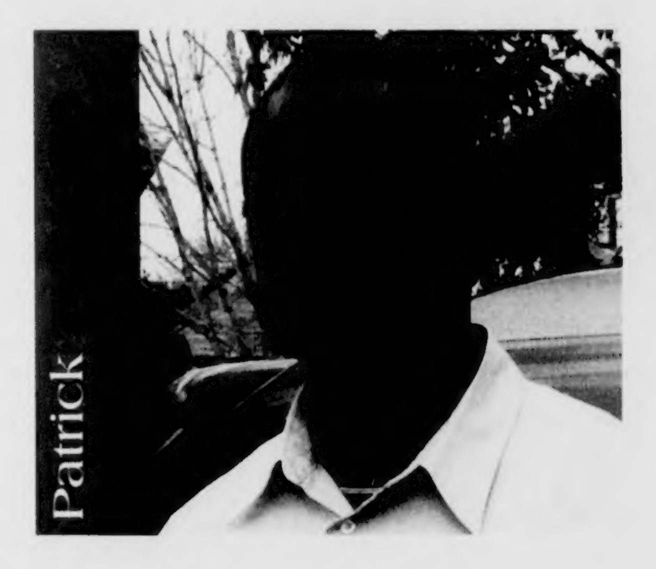
« Je suis arrivé seul, au courant de mois de janvier, alors ce fut un choc culturel, linguistique, géographique et climatique, explique-t-il. Heureusement, il y avait quelqu'un qui parlait un peu français à l'organisme *Welcome Place* et qui m'a aidé. Il y avait quelques familles congolaises avec qui j'ai pu socialiser et retrouver mes repères culturels. »

Mais le véritable défi auquel a fait face Patrick Tshiovo lui a démontré la nécessité de s'impliquer auprès des réfugiés et des immigrants.

« J'ai dû accepter en premier que j'étais à Winnipeg, en tant que réfugié, je n'avais plus d'autres options, dit-il. Je n'ai pas pu accepter mon nouveau lieu de résidence avant d'avoir accepté ma nouvelle langue. Ce n'est pas un processus facile, c'est même difficile, mais après avoir vécu cette expérience, je me suis dit que je devais aider les prochains réfugiés. »

Pour ce faire, Patrick Tshiovo a décelé une problématique chez les jeunes immigrants, qui représentait un obstacle à leur intégration dans leur nouvelle communauté.

« J'ai décidé de fonder une école de conduite pour les jeunes immigrants de ma communauté, en offrant des cours de conduite dans quatre langues différentes, le français, l'anglais, le swahili et le lingala, note Patrick Tshiovo. Apprendre à conduire facilite leurs déplacements dans la ville, tout en augmentant leurs chances de se trouver un emploi. »



ADAPTING TO LIFE IN WINNIPEG

When Patrick Tshiovo arrived in 1997 from the Democratic Republic of the Congo, where the weather is hot all year round, he had to adapt to his new set of circumstances.

"I came alone, in the middle of January, so it was a shock at many different levels: cultural, linguistic, geographical and climatic. Luckily, there was someone at *Welcome Place* who spoke a bit of French and who helped me out. There were a few Congolese families that I was able to socialize with and relate to culturally."

But the difficulty of the challenges that Patrick Tshiovo faced as a newcomer was such that he knew he needed to get involved with refugees and immigrants.

"I had to start by accepting that I was in Winnipeg, that I was a refugee, and that I had no other options. I couldn't accept my new home until I accepted my new language. It's not an easy process, it's a difficult one, but after what I went through, I told myself that I had to help other refugees."

Patrick Tshiovo noticed something that was making it difficult for young immigrants to integrate into their new community.

"I decided to start a driving school for young immigrants from my community and offer lessons in four languages: French, English, Swahili and Lingala. Learning how to drive makes it easier for them to get around the city and increases their chances of finding a job."

UN MESSAGE DU PREMIER MINISTRE DU MANITOBA



Au nom de tous les Manitobains, je tiens à féliciter le travail que fait le Centre canadien pour l'emploi des réfugiés (CCER). Le CCER est un lien vital entre les nouveaux résidants du Manitoba et leurs nouveaux concitoyens qui les accueillent.

Lors des inondations de 2011, les femmes et les hommes du Princess Patricia's Canadian Light Infantry avaient besoin rapidement de sacs de sable pour la région Ouest de la province. L'infanterie a fait appel à une agence de placement temporaire basée au centre-ville de Winnipeg pour leur trouver du personnel afin de combler 80 périodes de travail de 12 heures par jour à la caserne Kapyong. Cette demande urgente est arrivée alors que la disponibilité de travailleurs occasionnels était fortement réduite, due au nombre important d'emplois d'été saisonniers. C'est grâce à l'implication des nouveaux arrivants réfugiés que la demande a pu être comblée.

Le quartier du Centenaire de Winnipeg connaît en effet une augmentation du nombre de familles réfugiées récemment arrivées d'Afrique de l'Est. Le service d'aide à l'établissement de la Province a donc pu associer l'agence de placement avec ces employés potentiels. Quelques semaines après leur arrivée, plusieurs d'entres eux – des nouveaux Canadiens – se sont ainsi mis au travail.

Ces nouveaux Manitobains ont été fiers de démontrer leurs remerciements à leurs nouveaux concitoyens Manitobains. C'est cela qui fait du Manitoba un endroit si remarquable.

Greg Selinger,
Le premier ministre
et ministre responsable des Affaires francophones

A MESSAGE FROM THE PREMIER OF MANITOBA

On behalf of the people of Manitoba, I would like to salute the work of the Canadian Centre for Refugee Employment, which is a vital link between Manitoba's newest residents and the neighbours who welcome them to Canada's Keystone Province.

During the flood of 2011, the women and men of Princess Patricia's Canadian Light Infantry needed sandbags filled here in Winnipeg for use in the western area of the province. They engaged a downtown-based temporary services agency to staff EIGHTY 12-hour shifts a day at the Kapyong Barracks. This urgent demand arose when Manitoba's casual labour pool was already heavily deployed in seasonal summer positions. Thanks to the help from the Refugee Newcomers to Manitoba, the urgent need was met.

Winnipeg's Centennial neighbourhood has a growing population of refugee families recently arrived from East Africa. Settlement services professionals were able to connect the temp agency with this labour pool, and within weeks of arriving, many of these new Canadians were at work.

These newest of new Manitobans were proud to show their thanks to their neighbours. That is what makes this such a remarkable place to live.

Greg Selinger,
Premier of Manitoba
and Minister responsible for Francophone Affairs

« Ce Gala que nous avons débuté en 2011 est avant tout pour remercier les individus, les organisations et les employeurs manitobains qui travaillent fort pour améliorer la vie des ceux qui étaient réfugiés hier, qui sont ensuite arrivés au Manitoba pour démarrer une nouvelle vie au Canada. C'est aussi notre façon de reconnaître et d'honorer les réfugiés qui apportent leurs contributions dans le développement du Manitoba.

C'est avec gratitude que je les honore aussi, en confirmant que si nous continuons à voir le bien dans chacun de nous et à travailler ensemble, nous faciliterons non seulement l'intégration de nos nouveaux arrivants (réfugiés) mais surtout (ensemble), nous ferons en sorte que le Manitoba continue d'être une province accueillante pour tous les nouveaux arrivants, où les réfugiés auront accès et pourront participer pleinement à la vie sociale, culturelle et économique de notre Pays. »

Serge Kaptegaine
Directeur du Centre canadien pour l'emploi des réfugiés



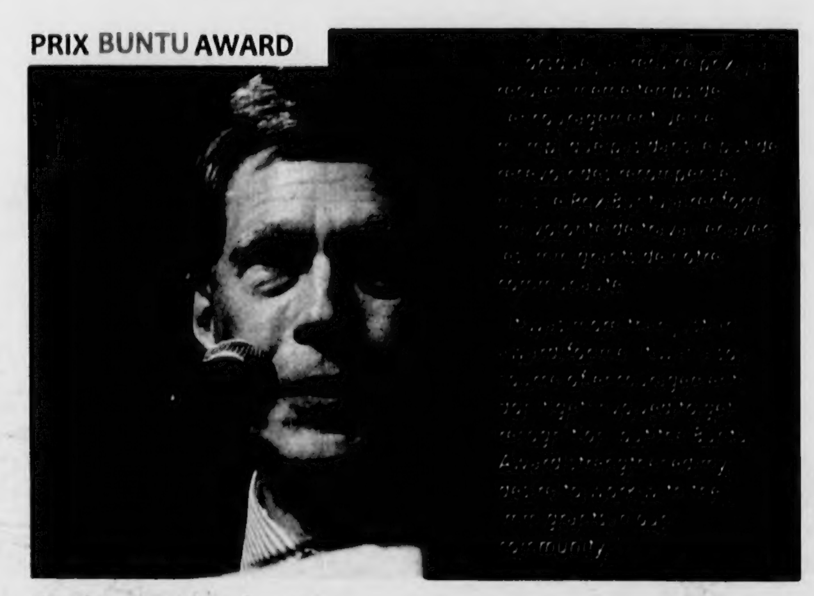
"The main purpose of this Gala, which we started back in 2011, is to thank the organizations, employers and individuals of this province who are working hard to improve the lives of those who came to Manitoba as refugees to start a new life in Canada. It's also our way of recognizing and honouring refugees for their contributions to the province.

It's with a sense of gratitude that I honour them, too. If we continue to see the good in everyone and work together, not only will we facilitate the integration of newcomers (refugees), but more importantly (together), we will ensure that Manitoba continues to be a welcoming province for all newcomers, a place where refugees have access to the social, cultural and economic life of our country and are able to participate fully in that life."

Serge Kaptegaine
Canadian Centre for Refugee Employment Director

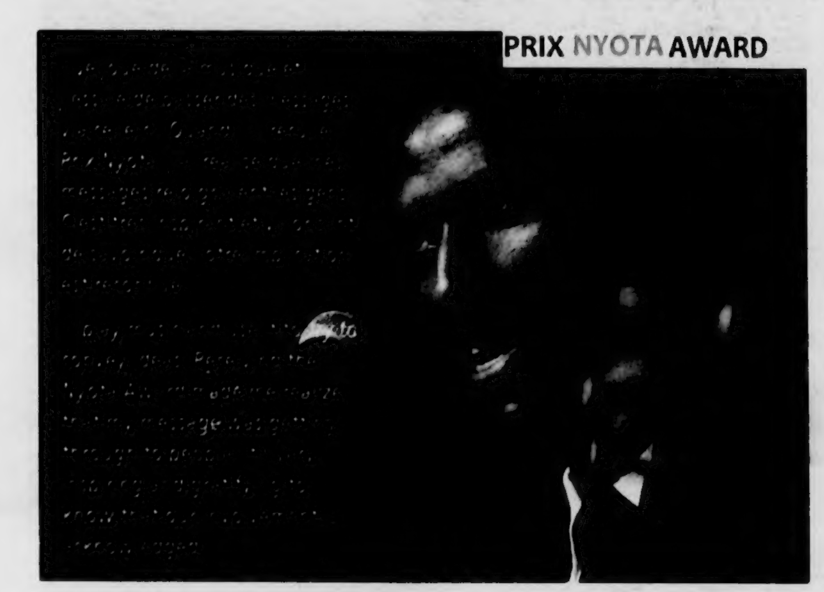
RÉCIPIENDAIRES 2011 RECIPIENTS

PRIX BUNTU AWARD



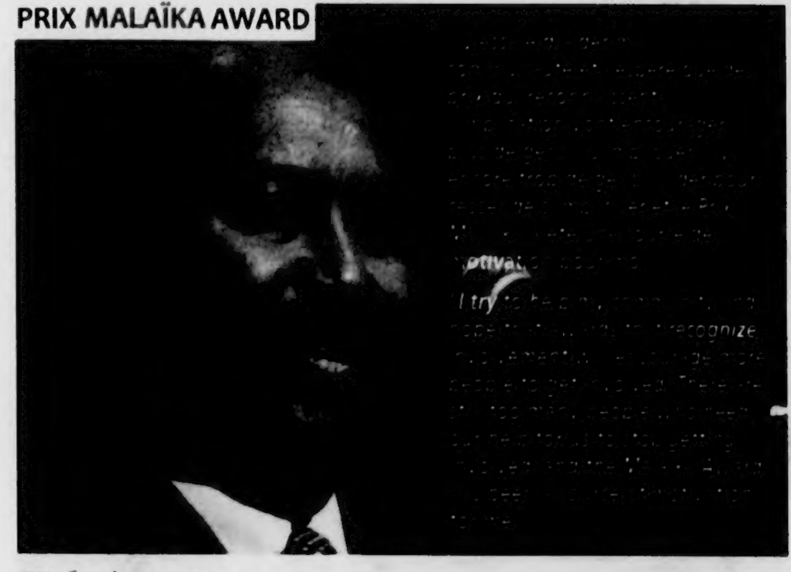
Robert Vineberg

PRIX NYOTA AWARD



Gentil Misigaro

PRIX MALAÏKA AWARD



Teferi Nega

Centre canadien pour l'emploi des réfugiés / Canadian Centre for Refugee Employment
158, rue Fort StreetWinnipeg (Manitoba) R3C 1C9
(204) 944-0079 (204) 949-0188 secretary@refugeeemployment.org
refugeeemployment.org